

# FN81T1 / FN91T1 PNEUMATIC FRAMING NAILERS

## Operating Instructions



Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.



**IMPORTANT:**  
Read before use.



KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, OH 45244  
1-800-543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

**NFD8FN81TFN91T • Issued October 4, 2021**

© 2021 by KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

# Table of Contents

Employer's Responsibilities .....	2
Safety Warnings.....	3
Maintenance.....	6
Functional Operation (FN81T1) .....	8
Functional Operation (FN91T1) .....	9
Tool Use .....	10
Actuation System .....	10
Clearing Jam .....	11
Features .....	11
Troubleshooting .....	12
Accessories.....	13
Options .....	13
Technical Specifications .....	13
Fastener Specifications .....	14
Limited Warranty .....	15

## **Employer's Responsibilities**

Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.

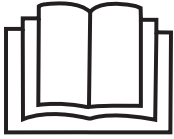
Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions which accompany this tool as shipped from the manufacturer.

Tool actuation system must be appropriate taking into consideration the work application.

The operator must be trained in the safe use of the tool described in the operating safety manual.

Only persons who have read and understand the tool operating safety instructions shall operate the tool.

## ⚠ SAFETY WARNINGS



### ⚠ WARNING

Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings will result in DEATH or SERIOUS INJURY.  
Save These Instructions.



### Personal Protective Equipment

Use safety equipment. Always wear ANSI Z87+ safety glasses with permanently attached side shields. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Failure to do so could result in personal injury. Eye protection equipment must be worn by the operator and other people in the work area.

Employer is responsible to enforce the use of personal protective equipment by the tool operator and all other personnel in the work area.

Eye protection shall conform to the requirements of ANSI Z87+ and shall provide protection against flying particles both from front and side.

Hearing protection shall have Noise Reduction Rating determined in accordance with US Environmental Protection Agency Rules that is appropriate for the noise exposure.

Head protection shall conform to ANSI Z89.1.



### Explosion Hazard

Never use tool in an explosive atmosphere or in the presence of combustible materials such as flammable liquids, gases or dust.



### Hazardous

Never use oxygen, carbon dioxide or any other bottled gas as a power source for this tool; the tool will explode and cause serious injury.

Hazardous power sources shall not be used. Explosion may occur.

Hazardous power sources include, but are not limited to:

1. Reactive gases including, but not limited to oxygen and combustible gases.
2. Pressure sources that can deliver in excess of 1.5 times the maximum air pressure of a tool or 200 psig (13.8 bar), whichever is greater, if a regulator fails.



### Triggering Systems

Always select an actuation system that is appropriate for the fastener application and training of tool operator. Contact Senco at [www.senco.com](http://www.senco.com) for information on actuation system options.

Tools are manufactured with a variety of triggering systems based on tool application, fastener size and operator preference. Please read the operating instructions so that you are familiar with the operation of each type of triggering system.

- A sequential actuation mechanism is preferred when exact fastener placement is desired or the employer / operator prefer that the tool be reset for each fastener drive. The operating controls must be activated in a specific sequence to activate the tool. If the tool has a trigger and workpiece contact, the workpiece contact must be activated before the trigger for the tool to operate. This type trigger is easily identified in your Senco tool by a GREY trigger.
  - A contact actuation mechanism is an option when rapid fastener placement is desired. This actuation system can be activated in any sequence. Additional activations can occur when any operating control is released and re-activated. This type trigger is easily identified in your Senco tool by a BLACK trigger.
  - Some tools have a selectable trigger option built into the triggering mechanism. These tools can be switched between sequential operation and contact actuation by moving a button, lever or switch. See operator manual to determine if this selectable trigger is provided in your fastener driving tool. This type trigger is easily identified in your Senco tool by a RED trigger or BLACK trigger with RED switch.
  - Light duty tools may have only a finger trigger and do not require a work contact element. These tools are used in specialty applications and are typically used in industrial applications.
  - Light duty tools may have a dual action trigger. The two - stage trigger must be actuated in a sequence in order to drive a fastener. This type tool does not require a work contact element and is used for specialty applications.
  - Some special application tools utilize a retracted workpiece contact mechanism. These tools are used for attaching straps to plates through pre-punched holes.
- \*Trigger color designation does not apply to metal connector.

It is recommended that operators that are less experienced using pneumatic fastener driving tools choose a sequential mechanism until they become familiar with the tool and its operation.

Please call Senco Customer Service to obtain an alternate trigger type in those tools that can be user modified to fit the application and/or level of operator experience.



### Personal Safety

Always remove finger from trigger when not driving fasteners. Never carry the tool with finger on or under trigger. Tool will eject a fastener if the safety element is bumped.

Do not actuate tool unless tool is placed firmly against the work surface.

Before operating, inspect tool to confirm:

- Use of proper power source.
- That tool is in proper working condition.
- Actuation system is on tool and how it operates.
- No misalignment or binding of moving parts.
- All conditions necessary for proper and safe tool operation.

Always assume the tool contains fasteners.

- No horseplay.
- Respect the tool as a working implement.
- Keep tool pointed away from yourself and others when connecting air to tool.

Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.



## ▲ SAFETY WARNINGS

Always place yourself in a firmly balanced position.

Stay alert, focus on your work and use common sense when using tool.

Keep bystanders and children away while operating tool.

Store idle tools out of the reach of minors or other untrained persons.

Drive fasteners into work surface only; never into materials too hard to penetrate.

Do not force tool. Let the tool do the work.

Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and safer.

Tools shall be operated at the lowest pressure needed for the application. This will reduce noise levels, part wear, and energy use.

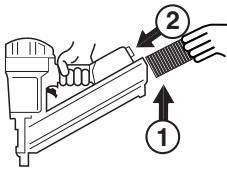
Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at too steep of an angle; the fasteners can ricochet and may cause injury.

When using tool, care should be taken due to possibility of tool recoil after a fastener is driven.

If safety element is unintentionally allowed to re-contact work surface following a recoil, an unwanted fastener will be driven. Therefore, allow tool to recoil completely off work surface after a fastener is driven to avoid this condition.

Do not push safety element on work surface until a second fastener is desired.

Do not drive fasteners close to the edge of the work surface. Keep face and body parts away from tool and work surface. The workpiece is likely to split and the fastener could fly free or ricochet and may cause injury.



Tool may eject a fastener when connected to air supply; therefore,

- ① remove all fasteners from tool
- ② before connecting air.

Do not load fasteners with trigger or workpiece contact element depressed.

Keep hands and body away from the fastener discharge area of tool near workpiece contact.



(5) NEVER point tool at yourself or others in work area. (6) NEVER use oxygen or other bottled gases. Explosion may occur. (7) MAX AIR PRESS. 120 PSI (8.3 BAR)

### ▲ DANGER

(1) Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings will result in DEATH or SERIOUS INJURY. (2) Operators and others in work area MUST wear safety glasses with side shields. (3) Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. (4) See manual for triggering instructions.

## Operating Controls

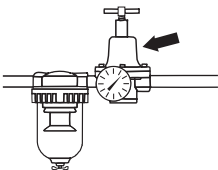
Do not use tool without danger label on tool. If label is missing, damaged or unreadable, contact your SENCO representative to obtain a new label.

Never use tool if safety element, trigger or springs have become inoperable, missing or damaged. Do not tamper with or remove safety element, trigger or springs.

Disconnect tool from air before doing tool maintenance, clearing a jammed fastener, leaving work area, moving tool to another location or handing the tool to another person, when not in use or outside of the operator's supervision.

Tools shall not be modified unless authorized in tool manual or approved in writing by manufacturer.

Use only parts, fasteners, and accessories recommended or sold by SENCO. Do not modify tool without authorization from SENCO.

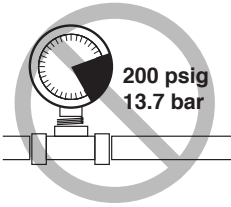


## Proper Power Source

Use only clean, dry, regulated compressed air at recommended pressure.

Do not operate the tool with any alternate power source.

## ⚠ SAFETY WARNINGS



Do not connect tools to air pressure that potentially exceeds 200 psig or 13.7 bar. Regulators shall be used to limit compressed air pressure supplied to tool. Regulators shall be set at an operational pressure that is lower than or equal to manufacturers specified maximum.

Air hose must have a minimum working pressure rating of 150 PSIG (10.3 bar) or 150% of the maximum pressure produced in the system, whichever is higher.

The tool and air supply hose must have a hose coupling such that all pressure is removed from the tool when the coupling joint is disconnected.

Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g. wires, pipes, etc.).

Never use a tool that leaks air or needs repair.

Never lift, pull or lower the tool by the hose.

Keep tool pointed away from yourself and others while connecting air to the tool.

Never use any part of the tool (cap or main body) as a hammer. The tool could activate or become unsafe.

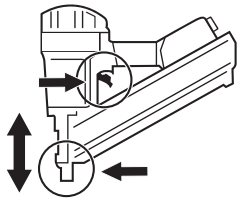


**Read and understand all safety instructions.**



### Product Safety Messages

- Read and Understand tool labels and manual. Failure to follow warnings will result in DEATH or SERIOUS INJURY.
- Operators and others in work area MUST wear safety glasses with side shields.
- Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental discharge.
- Know and understand what trigger system you are using. Check manual for triggering options.
- NEVER point tool at yourself or others in work area.
- NEVER use oxygen or other bottled gases. Explosion may occur.



### Maintenance

Always refer to both tool maintenance instructions below and the troubleshooting guide in this manual to assure years of reliable service.

Make sure all screws and caps are securely tightened at all times. Make daily inspections for free movement of trigger and safety element. Never use the tool if parts are missing or damaged.

When tool is disconnected from air, make daily inspection to assure free movement of safety element and trigger. Do not use tool if safety element or trigger sticks or binds.

Squirt Senco pneumatic oil (5 to 10 drops) into the air inlet twice daily (depending on frequency of tool use). Other oils may damage O-rings and other tool parts.

Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary. **DO NOT SOAK.**



### WARNING

Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact Senco for information at 1-800-543-4596.

## SAFETY WARNINGS

---

### **The employer, tool owner and tool operator:**

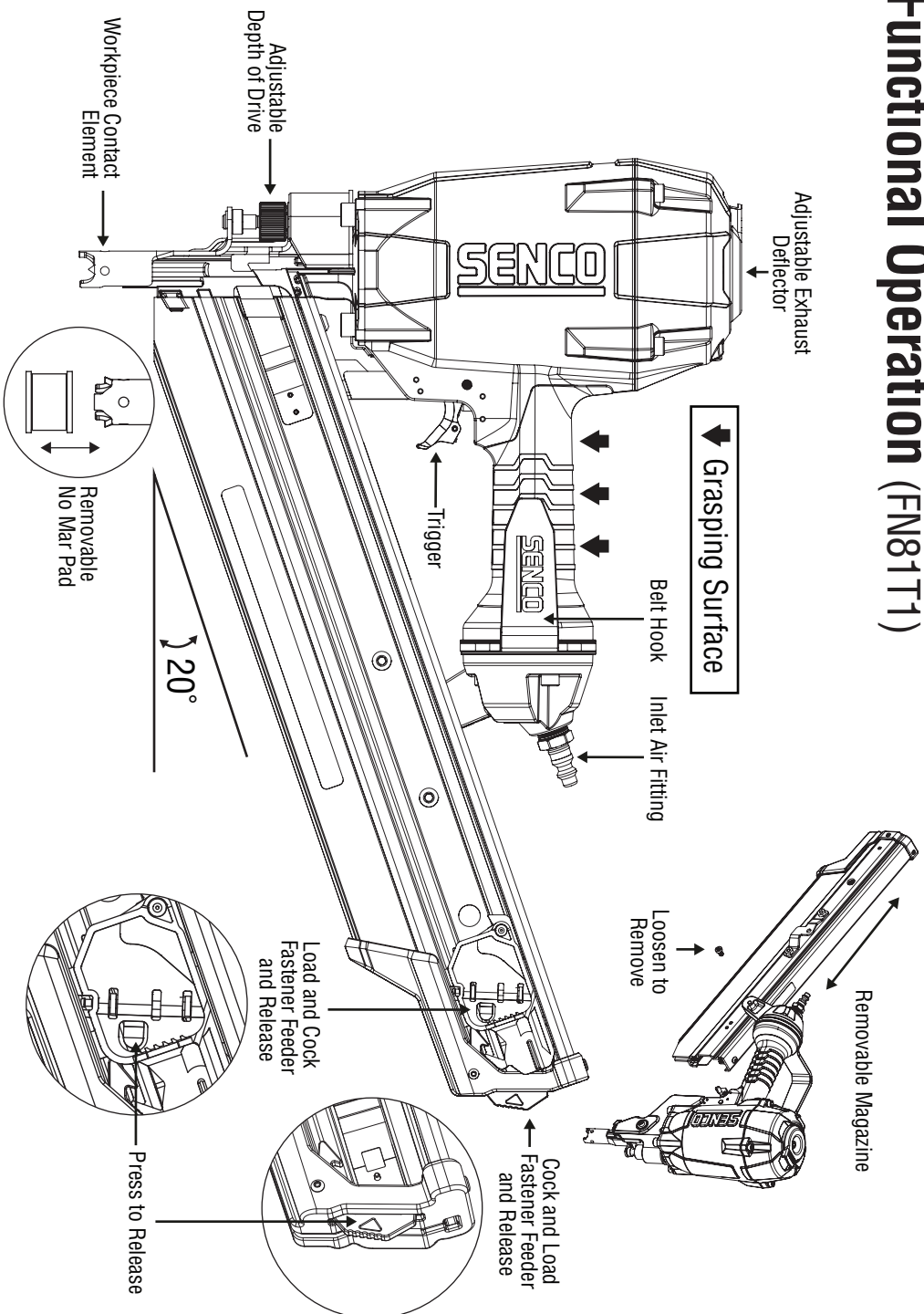
- are responsible for ensuring that the tools are kept in safe working order.
- are responsible for ensuring that only qualified personnel shall repair the tool.
- are responsible for ensuring that manufacturers tool maintenance instructions are available to personnel performing maintenance.
- shall ensure that tools that require repair are removed from service and that tags and physical segregation are used as a means of control.

---

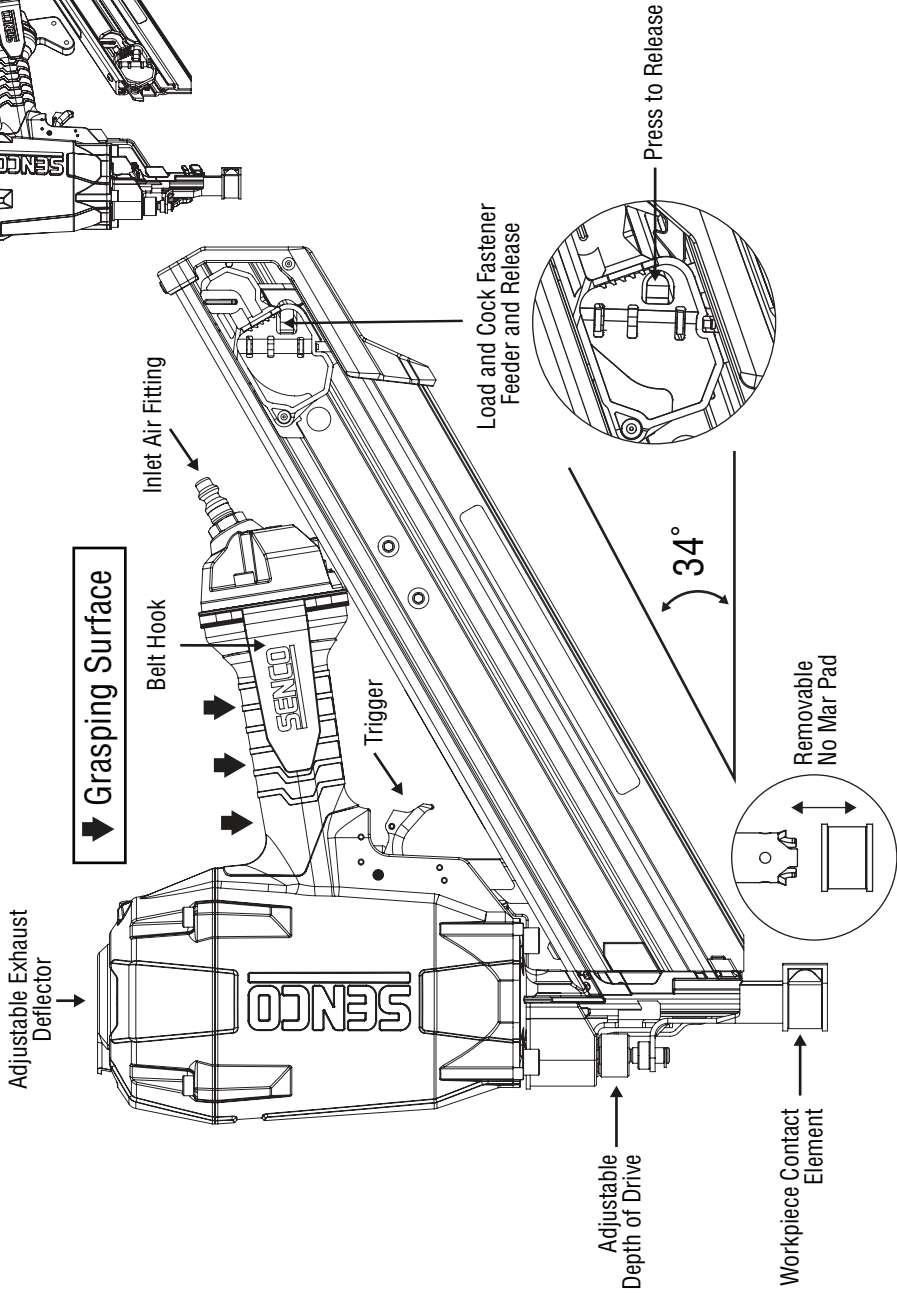
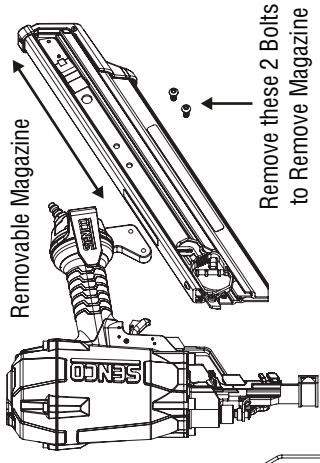
### **Tool conditions that require the tool to be taken out of service:**

- Excessive leaks from pressure vessel.
  - Inoperable workpiece contact (safety element).
  - Workpiece contact (safety element) that appears to bind during use.
  - Missing guards.
  - Missing safety labels.
  - Delayed firing due to worn or damaged parts.
-

# Functional Operation (FN81T1)



# Functional Operation (FN91T1)



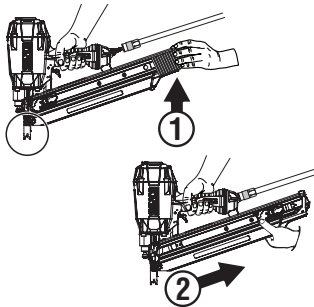
# Tool Use



Read section titled “Safety Warnings” before using tool.

## TO LOAD: (CLIPPED HEAD)

- ① Insert strip of nails into rear of magazine
- ② Pull feeder shoe back.



## TO LOAD: (FULL ROUND HEAD)

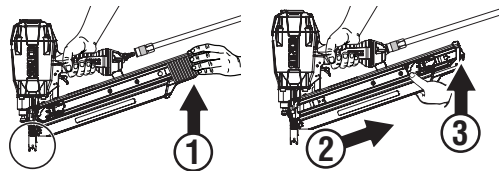
### Dual-Mode Loading (Two methods to load)

#### Nails First

- ① Insert strip of nails into the rear of the magazine.
  - ② Pull feeder shoe back beyond the end of the strip of nails and release.
- OR

#### Feeder Shoe First

- ① Insert strip of nails into the rear of the magazine.
- ② Pull feeder shoe all the way back until latch at rear of magazine locks.
- ③ Push down on silver latch at rear of the magazine to release feeder shoe.



## UNLOADING THE TOOL:

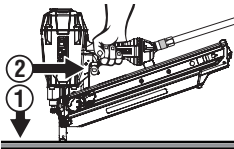
Push Tab on feeder shoe to release feeder from strip. Pull fastener strip out past sheet metal nail detainer.

## Do not load with workpiece contact (safety element) or trigger depressed.

Use only genuine SENCO fasteners (see Fastener Specifications).

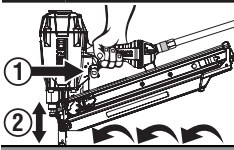
## Actuation System:

With a Contact-Actuation (“Dual-Action”) trigger, fasteners can be driven two ways:



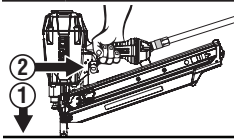
### The First Way:

- ① Press the workpiece contact (safety element) against the work surface.
- ② Pull the trigger and the fastener is driven.



### The Second Way:

- ① Pull and hold trigger.
  - ② Depress workpiece contact element against work surface and drive a fastener. Each time you push the workpiece contact (safety element) against the work surface, a fastener is driven.
- This mode of operation is preferred when you desire high production, and rapid fastener placement.



### With a Sequential Actuation (Restrictive) trigger, fasteners can only be driven one way:

- ① Press the workpiece contact (safety element) against the work surface.
- ② Pull the trigger.

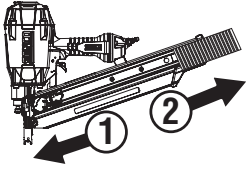
This mode of operation is helpful when you require precise fastener placement.

Read the “Customer Satisfaction and Safety Reminder” (CSSR) in the tool and fastener boxes for safety information regarding the Contact-Actuation and Sequential trigger modes. Under certain conditions, the Sequential trigger mode may reduce the possibility of injury to you or to others working with you.

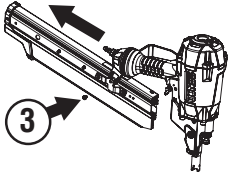


## Clearing Jams:

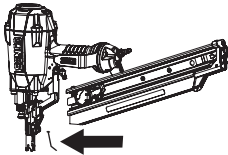
Should a fastener jam occur, disconnect air supply.



- ① Release the feeder shoe and slide it forward.
- ② Remove fasteners from the tool.

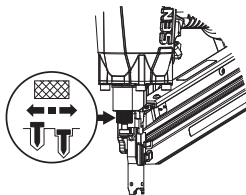


- ③ Loosen screws using hex wrench at the rear of the tool by hand. Pull magazine back.



- Clear jammed fastener from guide body.  
Slide magazine back into position and attach screws.  
Connect air supply and replace fasteners.  
Pull feeder shoe back.

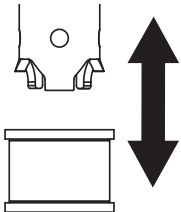
# Features



## To adjust the depth the fastener is driven:

First disconnect the air supply.

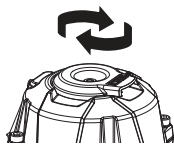
Using your thumb or index finger, rotate wheel to adjust the Depth Control workpiece contact (safety element) to achieve desired depth.




The tool can be converted for non-toenail (flat surface) applications by adding the no-mar pad.

Use no-mar pad to prevent damage to work surface.

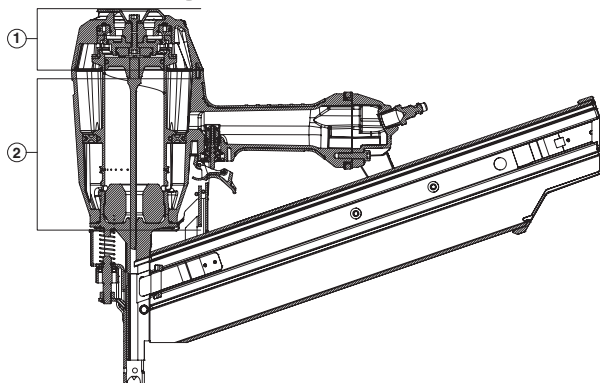
## FEATURES



The deflector can be rotated to 3 positions to change the direction of the exhaust air. Disconnect air supply, loosen cap screw with a hex wrench, and then rotate deflector to desired direction.  
Prior to tool use, ensure deflector cap screw is tightened.

 **This tool is equipped with a lockout feature:**  
When approximately five nails remain in the magazine, the workpiece contact (safety element) will be locked in the undepressed position until more nails are loaded into the magazine.

## Troubleshooting



Problem/Symptom	Potential Cause	Corrective Action
① Air leak near top of tool / Sluggish operation	Firing valve seal	Verify air supply / Tighten screws or install Parts Kit YK0893
② Air leak near bottom of tool / Poor return	Piston stop/Piston seal	Check for piston seal or sleeve wear If parts are worn or damaged, parts are detailed in the parts chart Clean tool / Tighten screws or install Parts Kit YK0894
Tool skipping	Low air pressure	Check air supply Consider using larger diameter air fitting and hose
Nail set above work surface	Low air pressure	Increase air pressure (No greater than 120 psi)
	Application too rigorous	Consider alternate type of wood
	Rate of drive too fast	Reduce drive rate
	Incorrect depth of drive	Adjust setting
Other problems		Contact SENCO

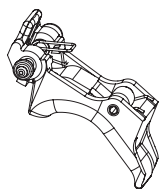


# Accessories

SENCO offers a full line of accessories for your SENCO tools, including:

- Air Compressors
- Hose
- Couplers
- Fittings
- Safety Glasses
- Pressure Gauges
- Lubricants
- Regulators
- Filters
- No Mar Pads

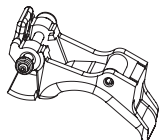
## Options



**SEQUENTIAL TRIGGER**—This feature is helpful when precise fastener placement is required.

Identified by extra spring at hinge pin and internal lever.

Trigger will be grey.



**CONTACT ACTUATION TRIGGER**—This feature is used for rapid fastener placement.

Read the safety warning on page 4 for additional recommendations.

Trigger will be black.

## Technical Specifications

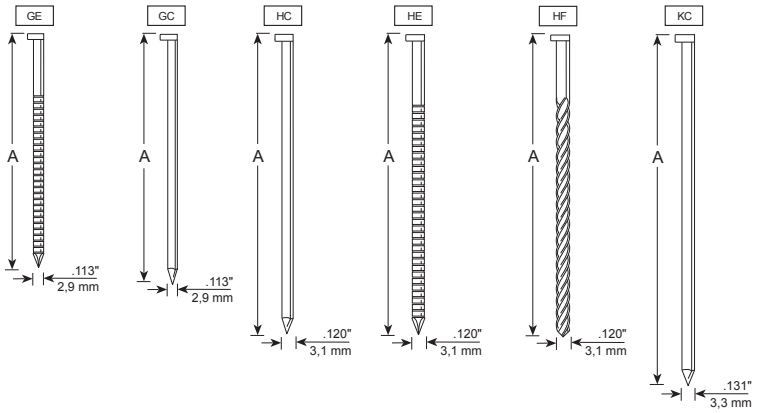
	<b>FN81T1</b>	<b>FN91T1</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>		
Minimum to maximum operating pressure	70 - 120 psig	70 - 120 psig
Air Consumption	0.112 scfm/drive	0.111 scfm/drive
Air Inlet	3/8" NPT	3/8" NPT
Nail Angle	20 Degree	34 Degree
Weight	8.8 lbs. (4.0 kg)	8.5 lbs. (3.8 kg)
Fastener Capacity	63	80
Tool size: Height	14.6" (371mm)	14.4" (366mm)
Tool size: Length	20.7" (526mm)	17.3" (439mm)
Tool size: Width: Main Body	4.8" (122mm)	4.8" (122mm)

# Fastener Specifications

## 34 Degree

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
GE	2	50
	2-3/8	60
GC	2	50
	2-1/4	57
	2-3/8	60
	2-1/2	65
HC	3	75
HE	3	75
HF	3	75
KC	3	75
	3-1/4	83
	3-1/2	90

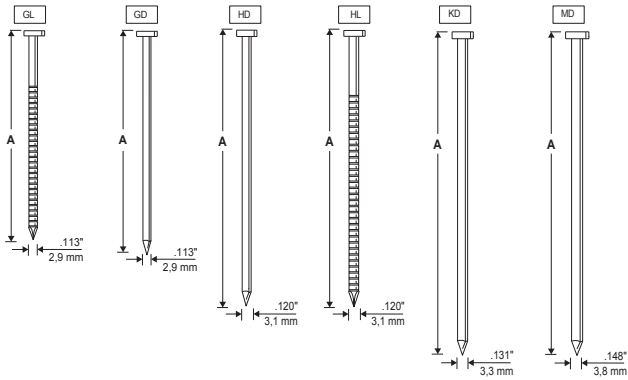
\* Rounded to nearest 5mm



## 20 Degree

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm*
GL	2	50
	2-3/8	60
GD	2	50
	2-3/8	60
HD	2-1/2	65
	3	75
	3-1/4	83
HL	3	75
KD	2-1/2	65
	3	75
	3-1/4	83
MD	3-1/2	90
	3	75
	3-1/4	83

\* Rounded to nearest 5mm



## Limited Warranty SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools & Compressors

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENCO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

Products	New	Reconditioned
<b>Pneumatic Tools *</b>	Five Years	One Year
<b>Fusion Tools</b>	Two Years	Six Months
<b>Gas Tools</b>	Two Years	Six Months
<b>Duraspin Tools</b>	Five Years	90 Days

\* = Both XP and Pro Series

Products	New	Reconditioned
<b>Air Compressors</b>	One Year	90 Days
<b>Combo Kit Tools</b>	One Year	90 Days
<b>Multi-Blow Hand Nailers</b>	One Year	90 Days
<b>Stapling Hammers</b>	One Year	90 Days

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENCO will repair or replace, at SENCO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENCO Authorized Warranty Service Centre, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through on-line Product Registration at [www.senco.com](http://www.senco.com) or by completing and returning the postage paid warranty registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENCO Authorized Warranty Service Centre. A list of SENCO Authorized Warranty Service Centres can be found at [www.senco.com](http://www.senco.com) or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENCO will perform its obligations under this warranty within a reasonable time after approval of the warranty claim.

### SENCO Cordless:

- Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the SENCO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
- SENCO warrants that the batteries and chargers used with SENCO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

### Warranty Exclusions

The following warranty exclusions apply:

- Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, and piston/driver assembly.
- This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accident, operation beyond the recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting from shipping.
- Products used in production/industrial applications as defined by SENCO are excluded from this warranty.
- Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.

### General Warranty Conditions

This warranty will be honoured only if:

- Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
- No deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENCO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENCO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

### Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENCO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honoured provided that the original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

### Customer Satisfaction

If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase within thirty days with dated sales receipt for a full refund of the purchase price (applies to new product sales only).

© 2019 KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© 2021 by KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
1-800-543-4596

[www.senco.com](http://www.senco.com)



FN81T1 / FN91T1

# CLAVADORAS NEUMÁTICAS PARA ESTRUCTURAS

Instrucciones de operación



Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

En este manual se incluyen advertencias para utilizar esta herramienta de manera segura.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.



**IMPORTANTE:**  
Lea este documento antes  
de utilizar la herramienta.



KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, OH 45244  
1-800-543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

NFD8FN81TFN91T • Emitido el 4 de octubre de 2021

© 2021 by KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

# Índice

Responsabilidades del empleador.....	2
Advertencias de seguridad .....	3
Mantenimiento .....	7
Operación funcional (FN81T1) .....	8
Operación funcional (FN91T1) .....	9
Uso de la herramienta .....	10
Sistema de accionamiento .....	10
Despejar un atasco.....	11
Funciones.....	11
Solución de problemas .....	12
Accesorios .....	13
Opciones .....	13
Especificaciones técnicas.....	13
Especificaciones de los sujetadores.....	14
Garantía limitada .....	15

## Responsabilidades del empleador

Mantenga este manual disponible para que lo consulten todas las personas que utilicen esta herramienta.

El empleador debe hacer cumplir las advertencias de seguridad y todas las demás instrucciones que vienen con esta herramienta tal como la envió el fabricante.

El sistema de accionamiento de la herramienta debe ser adecuado tomando en consideración la aplicación para la que se utiliza.

El operador debe recibir capacitación para utilizar con seguridad la herramienta como se describe en el manual de operación segura.

Para utilizar la herramienta, es necesario que quien lo haga haya leído y entienda las instrucciones de operación segura.

## ⚠️ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Lea y comprenda las etiquetas y el manual de la herramienta. No seguir las advertencias provocará la MUERTE o LESIONES GRAVES.  
Guarde estas instrucciones.



### Equipo de protección personal

Use equipo de seguridad. Siempre use gafas de seguridad ANSI Z87+ con protectores laterales permanentemente colocados. En las condiciones adecuadas, se debe usar una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva. De no hacerlo, la persona podría sufrir lesiones. El operador y otras personas en el área de trabajo deben usar equipo de protección para los ojos.

El empleador es responsable de hacer que el operador de la herramienta y todo el personal en el área de trabajo cumplan con el uso de equipo de protección personal.

La protección para los ojos debe cumplir con los requisitos de ANSI Z87+ y brindar protección contra partículas voladoras en el frente y en los lados.

La protección auditiva debe tener una clasificación de reducción de ruido determinada de acuerdo con las reglas de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos que sea apropiada para la exposición al ruido.

La protección para la cabeza debe cumplir con ANSI Z89.1.



### Riesgo de explosión

Nunca use la herramienta en atmósferas explosivas ni en presencia de materiales combustibles como polvo, gases o líquidos inflamables.



### Peligroso

Nunca use oxígeno, dióxido de carbono o cualquier otro gas envasado como fuente de energía para esta herramienta; la herramienta explotará y provocará lesiones graves.

No se deben utilizar fuentes de energía peligrosas. Puede ocurrir una explosión.

Las fuentes de energía peligrosas incluyen, entre otras:

1. Gases reactivos, por ejemplo, oxígeno y gases combustibles.
2. Fuentes de presión que pueden brindar más de 1.5 veces la presión de aire máxima de la herramienta o 200 psig (13.8 bares), lo que sea mayor, si falla un regulador.



### Sistemas de disparo

Seleccione siempre un sistema de accionamiento que sea apropiado para la aplicación de sujetadores y la capacitación del operador de la herramienta. Póngase en contacto con Senco en [www.senco.com](http://www.senco.com) para obtener información sobre las opciones del sistema de accionamiento.

Las herramientas se fabrican con diferentes sistemas de disparo según la aplicación de la herramienta, el tamaño del sujetador y la preferencia del operador. Lea las instrucciones de operación para familiarizarse con el funcionamiento de cada tipo de sistema de disparo.

- Se prefiere un mecanismo de accionamiento secuencial cuando se desea la colocación exacta del sujetador o el empleador / operador prefiere que la herramienta se reajuste cada vez que se coloque un sujetador. Los controles operativos deben activarse en una secuencia específica para activar la herramienta. Si la herramienta tiene un disparador y un contacto de la pieza de trabajo, el contacto de la pieza de trabajo debe activarse antes que el disparador para que la herramienta funcione. Este tipo de disparador se identifica fácilmente en su herramienta SENCO porque es de color GRIS.
- Cuando se desea colocar rápidamente los sujetadores, la opción es un mecanismo de accionamiento por contacto. Este sistema de accionamiento se puede activar en cualquier secuencia. La herramienta se puede activar nuevamente cuando se suelta y se reactiva cualquier control operativo. Este tipo de disparador se identifica fácilmente en su herramienta SENCO porque es de color NEGRO.
- Algunas herramientas tienen una opción de disparo seleccionable integrada en el mecanismo de disparo. Estas herramientas se pueden cambiar entre operación secuencial y accionamiento por contacto moviendo un botón, palanca o interruptor. Consulte el manual del operador para determinar si este disparador seleccionable está incluido en su herramienta de colocación de sujetadores. Este tipo de disparador se identifica fácilmente en su herramienta SENCO porque es de color ROJO o porque el disparador es de color NEGRO y el interruptor es de color ROJO.
- Las herramientas de trabajo ligero pueden tener solo un disparador manual y no requieren un elemento de contacto de trabajo. Estas herramientas se utilizan en aplicaciones especializadas y normalmente se utilizan en aplicaciones industriales.
- Las herramientas de trabajo ligero pueden tener un disparador de acción dual. El disparador de dos etapas debe accionarse en una secuencia a fin de colocar un sujetador. Este tipo de herramienta no requiere un elemento de contacto de trabajo y se utiliza para aplicaciones especializadas.
- Algunas herramientas para aplicaciones especializadas utilizan un mecanismo de contacto de pieza de trabajo retraído. Estas herramientas se utilizan para sujetar una correa a una placa utilizando orificios previamente perforados. \*La designación del color del disparador no se aplica al conector de metal.

Se recomienda que los operadores que tienen menos experiencia en el uso de herramientas neumáticas de colocación de sujetadores elijan un mecanismo secuencial hasta que se familiaricen con la herramienta y su funcionamiento.

Llame al Servicio de atención al cliente de Senco para obtener otro tipo de disparador en las herramientas que el usuario pueda modificar para adaptarse a la aplicación o al nivel de experiencia del operador.





### Seguridad personal

Siempre retire el dedo del disparador cuando no esté colocando sujetadores. Nunca transporte la herramienta con el dedo sobre o debajo del disparador. La herramienta expulsará un sujetador si se golpea el elemento de seguridad.

No accione la herramienta a menos que esté colocada firmemente contra la superficie de trabajo.

Antes de operar la herramienta, inspecciónela para confirmar:

- que se use una fuente de alimentación adecuada.
- que la herramienta esté en buenas condiciones de funcionamiento.
- que la herramienta cuente con un sistema de accionamiento y cómo funciona el mismo.
- que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas.
- que se den todas las condiciones necesarias para el funcionamiento correcto y seguro de la herramienta.

Siempre asuma que la herramienta contiene sujetadores.

- No juegue pesado.
- Respete la herramienta como un implemento de trabajo.
- Siempre apunte la herramienta lejos de usted y otras personas cuando conecte aire a la herramienta.

No use la herramienta cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al operar una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.

No se estire demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.

Colóquese siempre en una posición firmemente equilibrada.

Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y use el sentido común al operar la herramienta.

Mientras opera la herramienta, manténgase lejos de otras personas y niños.

Guarde las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños o de otras personas no capacitadas.

Introduzca los sujetadores únicamente en la superficie de trabajo; nunca en materiales demasiado duros para penetrarlos.

No fuerce la herramienta. Deje que la herramienta haga el trabajo.

Utilice la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura.

Las herramientas se deben operar con la menor presión necesaria para la aplicación. Esto reducirá los niveles de ruido, el desgaste de las piezas y el consumo de energía.

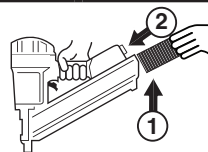
No coloque sujetadores encima de otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado; los sujetadores pueden rebotar y causar lesiones.

Al usar la herramienta, se debe tener cuidado porque existe la posibilidad de que la herramienta retroceda después de que se coloca un sujetador.

Si se permite involuntariamente que el elemento de seguridad vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo después de un retroceso, se colocará un sujetador no deseado. Por lo tanto, permita que la herramienta retroceda completamente de la superficie de trabajo después de colocar un sujetador para evitar esta condición.

No empuje el elemento de seguridad sobre la superficie de trabajo hasta que desee colocar un segundo sujetador.

No coloque los sujetadores cerca del borde de la superficie de trabajo. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo alejadas de la herramienta y de la superficie de trabajo. Es probable que la pieza de trabajo se parta y que el sujetador salga volando o rebote y pueda causar una lesión.



La herramienta puede expulsar un sujetador cuando se conecta al suministro de aire; por lo tanto,

- ① quite todos los sujetadores de la herramienta
- ② antes de conectar el aire.

No cargue sujetadores con el disparador o el elemento de contacto de la pieza de trabajo presionado.

Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga del sujetador de la herramienta cerca del contacto con la pieza de trabajo.

## ⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



### ⚠ DANGER

(1) Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings will result in DEATH or SERIOUS INJURY. (2) Operators and others in work area MUST wear safety glasses with side shields. (3) Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. (4) See manual for triggering instructions. (5) NEVER point tool at yourself or others in work area. (6) NEVER use oxygen or other bottled gases. Explosion may occur. (7) MAX AIR PRESS. 120 PSI (8.3 BAR)

### Controles de operación

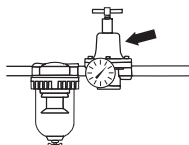
No utilice la herramienta si no tiene la etiqueta de peligro adherida. Si la etiqueta no está, está dañada o no se puede leer, comuníquese con su representante de SENCO para conseguir una nueva etiqueta.

Nunca use la herramienta si el elemento de seguridad, el disparador o los resortes no funcionan, no se encuentran en su lugar o están dañados. No manipule ni retire el elemento de seguridad, el disparador ni los resortes.

Desconecte la herramienta del aire antes de darle mantenimiento, retirar un sujetador atascado, abandonar el área de trabajo, mover la herramienta a otro lugar o entregar la herramienta a otra persona, cuando no esté en uso o cuando no esté bajo la supervisión del operador.

Las herramientas no deben modificarse a menos que se autorice en el manual de la herramienta o que el fabricante lo apruebe por escrito.

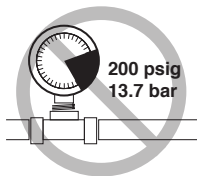
Únicamente use piezas, sujetadores y accesorios que recomiende o venda SENCO. No modifique la herramienta sin la autorización de SENCO.



### Fuente de alimentación adecuada

Utilice únicamente aire comprimido regulado, seco y limpio a la presión recomendada.

No opere la herramienta con ninguna otra fuente de alimentación.



No conecte herramientas a una presión de aire que exceda potencialmente 200 psig o 13.7 bares.

Se deben usar reguladores para limitar la presión del aire comprimido que se suministra a la herramienta. Los reguladores se configurarán a una presión operativa inferior o igual al máximo especificado por el fabricante.

La manguera de aire debe tener una clasificación de presión de trabajo mínima de 150 PSIG (10.3 bares) o 150% de la presión máxima producida en el sistema, lo que sea mayor.

La herramienta y la manguera de suministro de aire deben tener un acoplamiento de manguera con el que se elimine toda la presión de la herramienta cuando se desconecte la junta de acoplamiento.

Tenga especial cuidado al colocar sujetadores en paredes existentes u otras áreas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas del otro lado (por ejemplo, cables, tuberías, etc.).

Nunca use una herramienta que tenga fugas de aire o que necesite reparación.

Nunca levante, jale o baje la herramienta por la manguera.

Siempre apunte la herramienta lejos de usted y otras personas cuando esté conectando el aire a la herramienta.

Nunca use ninguna parte de la herramienta (es decir, la tapa o el cuerpo) como martillo. La herramienta podría activarse o podría ya no ser segura.



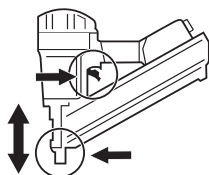
**Lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad.**

## ⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



### Mensajes de seguridad del producto

- Lea y comprenda las etiquetas y el manual de la herramienta. No seguir las advertencias provocará la MUERTE o LESIONES GRAVES.
- Los operadores y otras personas en el área de trabajo DEBEN usar gafas de seguridad con protectores laterales.
- RETIRE el dedo del disparador cuando no esté colocando sujetadores para evitar una descarga accidental.
- Sepa y la entienda qué sistema de disparo está utilizando. Revise el manual para ver las opciones de disparo.
- NUNCA apunte la herramienta hacia usted o hacia otras personas en el área de trabajo.
- NUNCA use oxígeno u otros gases envasados. Puede ocurrir una explosión.



### Mantenimiento

Siempre consulte las instrucciones de mantenimiento de la herramienta a continuación y la guía de resolución de problemas de este manual para garantizar años de servicio confiable. Asegúrese de que todos los tornillos y tapas estén bien apretados en todo momento. Realice inspecciones diarias para verificar que el disparador y el elemento de seguridad se muevan libremente. Nunca use la herramienta si está dañada o le faltan piezas.

Cuando la herramienta esté desconectada, realice una inspección diaria para garantizar que el elemento de seguridad y el disparador se muevan libremente. No use la herramienta si el elemento de seguridad o el disparador se pegan o atascan.

Vierta aceite neumático Senco (5 a 10 gotas) en la entrada de aire dos veces al día (dependiendo de la frecuencia con la que use la herramienta). Otros aceites pueden dañar las juntas tóricas y otras piezas de la herramienta.

Limpie la herramienta a diario e inspecciónela para detectar si hay desgaste. Utilice soluciones de limpieza no inflamables solo si es necesario. **NO LA REMOJE.**



### ADVERTENCIA

Las reparaciones diferentes a las que se describen aquí solo las debe realizar el personal capacitado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para obtener información al 1-800-543-4596.

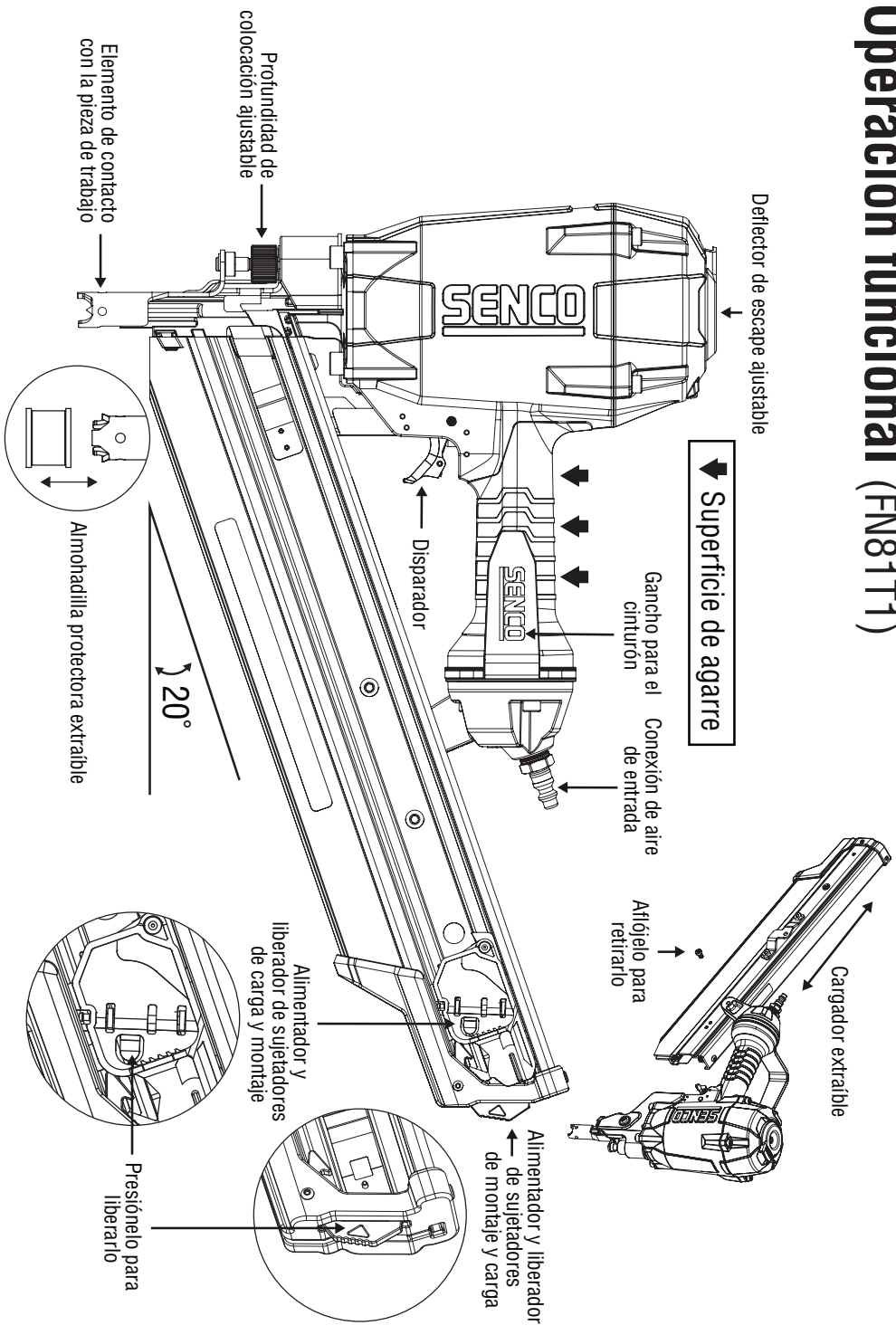
### El empleador, el propietario de la herramienta y el operador de la herramienta:

- son responsables de garantizar que las herramientas se mantengan en buen estado de funcionamiento.
- son responsables de garantizar que únicamente el personal calificado repare la herramienta.
- son responsables de garantizar que las instrucciones de mantenimiento del fabricante de la herramienta estén disponibles para el personal que le da mantenimiento.
- deberán asegurarse de que las herramientas que requieran reparación no se utilicen y que se usen etiquetas y una separación física como medios de control.

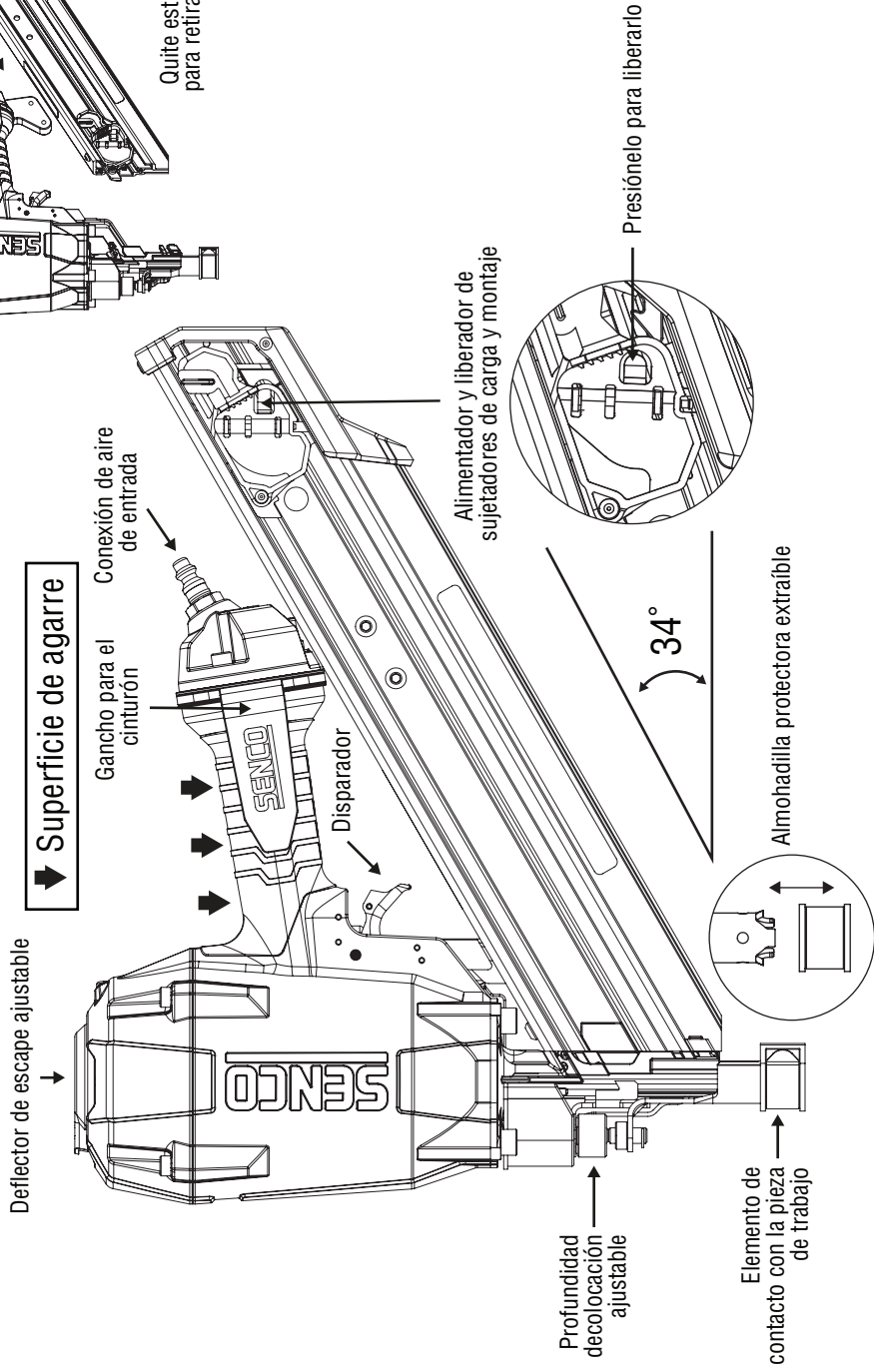
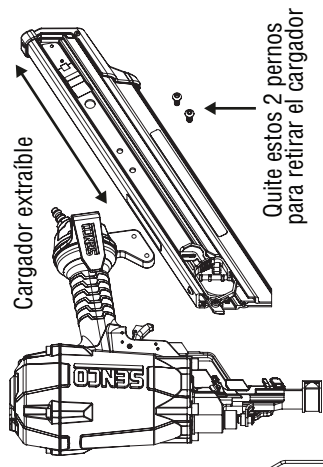
### Condiciones de la herramienta que requieren que se deje de utilizar:

- Fugas excesivas del recipiente a presión.
- Contacto con la pieza de trabajo inoperante (elemento de seguridad).
- El contacto de la pieza de trabajo (elemento de seguridad) parece doblarse cuando se usa la herramienta.
- Las guardas no están colocadas.
- Las etiquetas de seguridad no están adheridas.
- Disparo retrasado debido a que las piezas están desgastadas o dañadas.

# Operación funcional (FN81T1)



# Operación funcional (FN91T1)



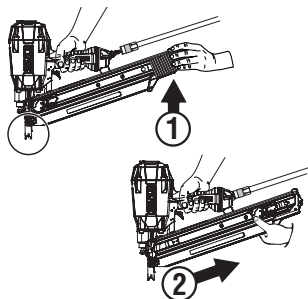
# Uso de la herramienta



Lea la sección titulada “Advertencias de seguridad” antes de usar la herramienta.

## PARA CARGAR LA HERRAMIENTA: (CABEZA RECORTADA)

- ① Inserte una tira de clavos en la parte trasera del cargador
- ② Jale la zapata del alimentador hacia atrás.



## PARA CARGAR LA HERRAMIENTA: (CABEZA REDONDA COMPLETA)

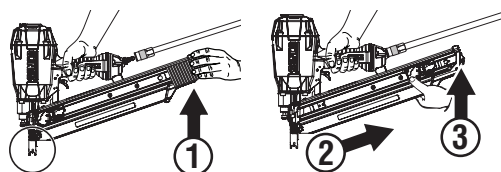
Carga de modo dual (dos métodos de carga)

### Primero los clavos

- ① Inserte una tira de clavos en la parte trasera del cargador.
- ② Jale la zapata del alimentador más allá del extremo de la tira de clavos y suéltela. O

### Primero la zapata del alimentador

- ① Inserte una tira de clavos en la parte trasera del cargador.
- ② Jale la zapata del alimentador hasta atrás hasta que el pestillo en la parte posterior del cargador se bloquee.
- ③ Presione el pestillo plateado en la parte posterior del cargador para liberar la zapata del alimentador.



## PARA DESCARGAR LA HERRAMIENTA:

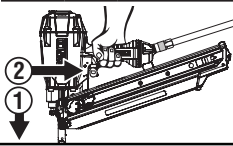
Presione la pestaña en la zapata del alimentador para liberar el alimentador de la tira. Jale la tira de sujetadores más allá del retenedor de clavos de chapa metálica.

**No cargue la herramienta con el contacto de la pieza de trabajo (elemento de seguridad) o el disparador presionado.**

Utilice únicamente sujetadores originales SENCO (consulte las Especificaciones de los sujetadores).

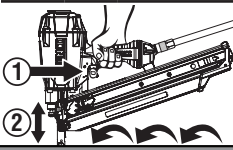
### Sistema de accionamiento:

Con un disparador de accionamiento al contacto (de “Accionamiento dual”), los sujetadores se pueden colocar de dos maneras:



#### La primera forma:

- ① Presione el contacto de la pieza de trabajo (el elemento de seguridad) contra la superficie de trabajo.
- ② Apriete el disparador y el sujetador se colocará.

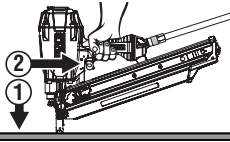


#### La segunda forma:

- ① Jale y sostenga el disparador.
- ② Presione el elemento de contacto de la pieza de trabajo contra la superficie de trabajo y coloque un sujetador. Cada vez que presione el contacto de la pieza de trabajo (el elemento de seguridad) contra la superficie de trabajo, se colocará un sujetador.

Este modo de operación se prefiere cuando se desea una alta producción y una colocación rápida los sujetadores.

## USO DE LA HERRAMIENTA



Con un disparador de accionamiento secuencial (restrictivo), los sujetadores solo se pueden colocar de una manera:

- ① Presione el contacto de la pieza de trabajo (el elemento de seguridad) contra la superficie de trabajo.
- ② Jale el disparador.

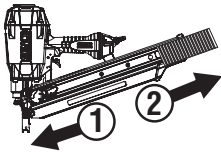
Este modo de operación es útil cuando se requiere una colocación precisa de los sujetadores.

Lea el “Recordatorio de seguridad y satisfacción del cliente” (CSSR) en las cajas de las herramientas y los sujetadores para obtener información de seguridad sobre los modos de accionamiento por contacto y disparo secuencial. Bajo ciertas condiciones, el modo de disparo secuencial puede reducir la posibilidad de lesiones a usted o a otras personas que trabajen con usted.

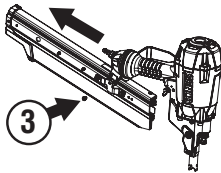


### Cómo despejar atascos:

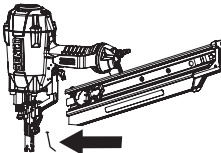
Si se produce un atasco de sujetadores, desconecte el suministro de aire.



- ① Suelte la zapata del alimentador y deslícela hacia adelante.
- ② Retire los sujetadores de la herramienta.



- ③ Afloje manualmente los tornillos usando la llave hexagonal en la parte posterior de la herramienta. Jale el cargador hacia atrás.



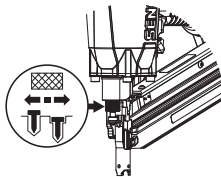
Retire el sujetador atascado del cuerpo de la guía.

Deslice el cargador nuevamente a su posición y coloque los tornillos.

Conecte el suministro de aire y reemplace los sujetadores.

Jale la zapata del alimentador hacia atrás.

## Funciones

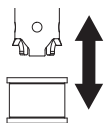


Para ajustar la profundidad a la que se coloca el sujetador:

Primero, desconecte el suministro de aire.

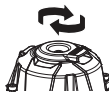
Con el pulgar o el índice, gire la rueda para ajustar el control de profundidad del contacto de la pieza de trabajo (el elemento de seguridad) para lograr la profundidad deseada.

## FUNCIONES



La herramienta se puede modificar para aplicaciones en superficies planas agregando la almohadilla de protección.

Use una almohadilla de protección para evitar daños a la superficie de trabajo.



El deflector se puede girar a 3 posiciones para cambiar la dirección del aire del escape.

Desconecte el suministro de aire, afloje el tornillo de la tapa con una llave hexagonal y luego gire el deflector en la dirección deseada.

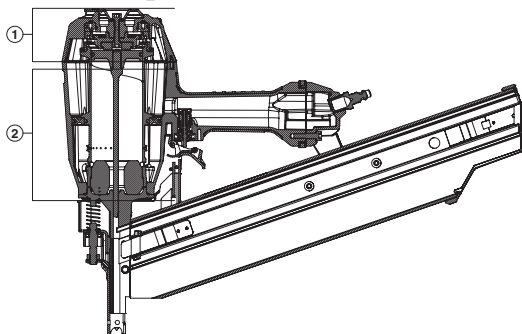
Antes de usar la herramienta, asegúrese de que el tornillo de la tapa del deflector esté apretado.



**Esta herramienta está equipada con una función de bloqueo:**

Cuando quedan aproximadamente cinco clavos en el cargador, el contacto de la pieza de trabajo (el elemento de seguridad) se bloqueará en la posición sin presionar hasta que se coloquen más clavos en el cargador.

## Resolución de problemas



Problema o síntoma	Posible causa	Acción correctiva
① Fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta / Operación lenta	Sello de la válvula de disparo	Verifique el suministro de aire / Apriete los tornillos o instale el juego de piezas YK0893
② Fuga de aire cerca de la parte inferior de la herramienta / Retorno deficiente	Tope del pistón/Sello del pistón	Compruebe si la manga o el sello del pistón están desgastados Si las piezas están desgastadas o dañadas, las piezas se detallan en el gráfico de piezas Limpie la herramienta / Apriete los tornillos o instale el juego de piezas YK0894
La herramienta brinca	La presión del aire es baja	Revise el suministro de aire
		Considere usar una conexión de aire y una manguera de mayor diámetro
El clavo se colocó por encima de la superficie de trabajo	La presión del aire es baja	Aumente la presión del aire (No más de 120 psi)
	La aplicación es demasiado rigurosa	Considere usar otro tipo de madera
	La velocidad de colocación es demasiado rápida	Reduzca la velocidad de colocación
	La profundidad de colocación no es correcta	Ajuste la profundidad de colocación
Otros problemas		Póngase en contacto con SENCO

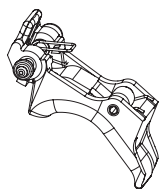


# Accesorios

SENCO ofrece una línea completa de accesorios para sus herramientas SENCÓ, que incluyen:

- Compresores de aire
- Manguera
- Acopladores
- Conexiones
- Gafas de seguridad
- Medidores de presión
- Lubricantes
- Reguladores
- Filtros
- Almohadillas protectoras

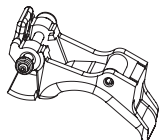
## Opciones



**DISPARADOR SECUENCIAL:** esta función es útil cuando se requiere una colocación precisa de los sujetadores.

Se identifica porque hay un resorte adicional en el pasador de la bisagra y una palanca interna.

El disparador es de color gris.



**DISPARADOR DE ACCIONAMIENTO POR CONTACTO:** esta función se usa para una colocación rápida de los sujetadores.

Lea la advertencia de seguridad en la página 4 para obtener recomendaciones adicionales.

El disparador es de color negro.

## Especificaciones técnicas

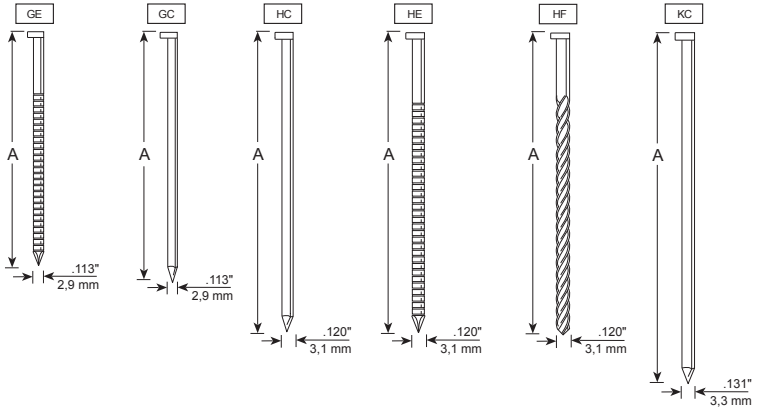
	<b>FN81T1</b>	<b>FN91T1</b>
<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>		
Presión de operación mínima a máxima	70 - 120 psig	70 - 120 psig
Consumo de aire	0.112 pies cúbicos estándar por minuto/colocación	0.111 pies cúbicos estándar por minuto/colocación
Entrada de aire	3/8" NPT	3/8" NPT
Ángulo de los clavos	20 grados	34 grados
Peso	8.8 lb. (4.0 kg)	8.5 lb. (3.8 kg)
Capacidad de sujetadores	63	80
Tamaño de la herramienta: Altura	14.6" (371mm)	14.4" (366mm)
Tamaño de la herramienta: Longitud	20.7" (526mm)	17.3" (439mm)
Tamaño de la herramienta: Ancho: Cuerpo principal	4.8" (122mm)	4.8" (122mm)

# Especificaciones de los sujetadores

## 34 grados

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
GE	2	50
	2-3/8	60
GC	2	50
	2-1/4	57
	2-3/8	60
	2-1/2	65
HC	3	75
HE	3	75
HF	3	75
KC	3	75
	3-1/4	83
	3-1/2	90

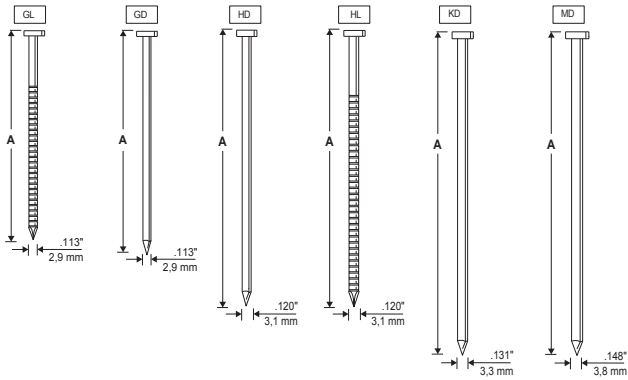
\* Rounded to nearest 5mm



## 20 grados

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm*
GL	2	50
	2-3/8	60
GD	2	50
	2-3/8	60
HD	2-1/2	65
	3	75
	3-1/4	83
HL	3	75
KD	2-1/2	65
	3	75
	3-1/4	83
MD	3-1/2	90
	3	75
	3-1/4	83

\* Rounded to nearest 5mm



**Garantía limitada  
Compresores y herramientas inalámbricas  
SENCO® Pneumatic, DuraSpin®**

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. ("SENCO") diseña y construye sus productos utilizando los más altos estándares de material y mano de obra. SENCO garantiza al comprador minorista original que los siguientes productos estarán libres de defectos en su material o mano de obra durante el periodo de garantía que se especifica a continuación:

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Herramientas neumáticas*	Cinco años	Un año
Herramientas de fusión	Dos años	Seis meses
Herramientas de gas	Dos años	Seis meses
Herramientas Duraspin	Cinco años	90 días

\* = Series XP y Pro

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Compresores de aire	Un año	90 días
Herramientas en kit combinado	Un año	90 días
Clavadoras manuales de golpe múltiple	Un año	90 días
Martillos Engrapadores	Un año	90 días

Durante el periodo de garantía (que comienza en la fecha de compra), SENCO reparará o reemplazará, a opción y costo de SENCO, cualquier producto o pieza que tenga defectos en los materiales o la mano de obra después de haber sido examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENCO, sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación. Cualquier producto o pieza de reemplazo tendrá una garantía por el resto del periodo de garantía aplicable al producto o pieza reemplazado. SE REQUIERE UN RECIBO DE VENTA CON FECHA O UN COMPROBANTE DE COMPRA DEL COMPRADOR AL POR MENOR ORIGINAL PARA HACER UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA. El registro de la garantía también es obligatorio y puede realizarse mediante el Registro de productos en línea en [www.senco.com](http://www.senco.com) o completando y devolviendo el formulario de registro de garantía con franco pago que se incluye con la información del Manual del operador o la tabla de piezas, que se encuentra dentro de la caja del producto. Para hacer una reclamación de la garantía, usted debe devolver el producto, con el recibo o comprobante de compra correspondiente y los cargos de transporte de devolución pagados por adelantado, a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENCO. Puede encontrar una lista de los Centros de Servicio de Garantía Autorizados de SENCO en [www.senco.com](http://www.senco.com) o llamando al 1-800-543-4596 sin costo. SENCO cumplirá con sus obligaciones de conformidad con esta garantía, dentro de un tiempo razonable después de la aprobación de la reclamación de la garantía.

**Herramientas inalámbricas SENCO:**

1. Sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación, SENCO garantiza que la herramienta inalámbrica SENCO estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante dos años después de la fecha de compra.
2. SENCO garantiza que las baterías y los cargadores que se usan con las herramientas inalámbricas SENCO estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un año después de la fecha de compra.

**Exclusiones de la garantía**

Se aplican las siguientes exclusiones a la garantía:

1. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste normal. Las piezas de desgaste normal incluyen, por ejemplo, aisladores, correas de transmisión, filtros de aire, juntas tóricas de goma, sellos, cuchillas de impulsión, topes de pistón y conjuntos de pistón/impulsor.
2. Esta garantía no cubre piezas dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso incorrecto, accidentes, operación más allá de las velocidades o el voltaje recomendados (solo unidades eléctricas), almacenamiento incorrecto o daños resultantes del envío.
3. Los productos que se utilizan en aplicaciones de producción/industriales según la definición de SENCO están excluidos de esta garantía.

**Condiciones generales de la garantía**

La garantía se hará válida únicamente si:

- A. Se ha utilizado aire comprimido limpio, seco y regulado, a una presión de aire que no exceda el máximo indicado en la carcasa de la herramienta;
- B. No hay evidencia de abuso, condiciones anormales, accidentes, negligencia, mal uso o modificaciones o almacenamiento incorrectos del producto; y
- C. No existe ninguna desviación de las instrucciones de operación, las especificaciones y el programa de mantenimiento (lea el Manual del operador para ver el uso, las especificaciones y las instrucciones de mantenimiento).

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO, Y SENCO RECHAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN AL PERIODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. SUS RECURSOS SON ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE LOS QUE SE INDICAN ARRIBA. EN NINGÚN CASO SENCO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. EN NINGÚN CASO, COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) O DE OTRA MANERA, LA RESPONSABILIDAD DE SENCO EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE HA DADO LUGAR A LA RECLAMACIÓN O RESPONSABILIDAD. CUALQUIER RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERIODO DE GARANTÍA QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE SENCO NI NINGÚN DISTRIBUIDOR O CONCESIONARIO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR NINGÚN CAMBIO O MODIFICACIÓN A ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

**Reemplazo de la herramienta debido a un desastre natural**

SENCO reemplazará cualquier herramienta destruida por un desastre natural, como inundación, terremoto, huracán u otro desastre que resulte únicamente de las fuerzas de la naturaleza. Tal reclamación será aceptada siempre que el comprador minorista original haya presentado previamente una tarjeta de registro de garantía completa correspondiente a la herramienta y luego presente un comprobante de propiedad y una declaración aceptable que describa el desastre natural documentado por una compañía de seguros, un departamento de policía u otra fuente oficial del gobierno. Para obtener instrucciones para presentar una reclamación, llame al 1-800-543-4596.

**Satisfacción del cliente**

Si por algún motivo el producto no funciona a satisfacción del comprador original, puede devolverse al lugar de compra en un plazo de treinta días con el recibo de venta fechado para obtener un reembolso completo del precio de compra (se aplica únicamente a las ventas de productos nuevos).

© 2019 KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© 2021 por KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

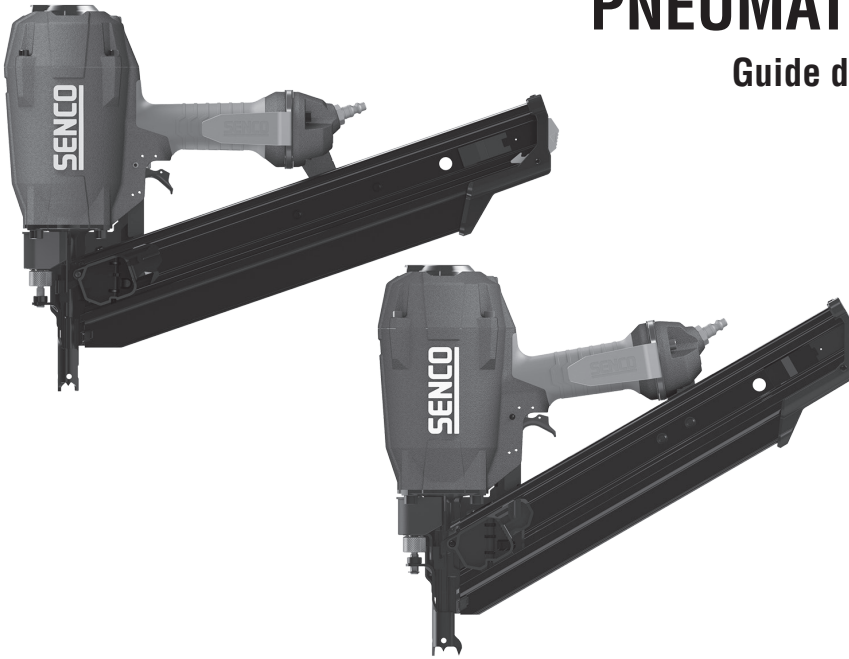
KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
1-800-543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)



FN81T1 / FN91T1

# CLOUEUSES À CHARPENTE PNEUMATIQUES

Guide d'utilisation



Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.



**IMPORTANT :**  
À lire avant d'utiliser le  
produit.



# Table des matières

Responsabilités de l'employeur .....	2
Avertissements de sécurité .....	3
Entretien.....	7
Utilisation fonctionnelle (FN81T1).....	8
Utilisation fonctionnelle (FN91T1).....	9
Utilisation des outils.....	10
Système d'actionnement.....	10
Élimination d'un blocage.....	11
Caractéristiques .....	11
Dépannage .....	12
Accessoires.....	13
Options .....	13
Spécifications techniques .....	13
Spécifications concernant les éléments de fixation .....	14
Garantie limitée .....	15

## Responsabilités de l'employeur

Garder ce manuel à la disposition de toutes les personnes affectées à l'utilisation de cet outil.

L'employeur doit faire respecter les avertissements de sécurité et toutes les autres instructions qui accompagnent cet outil tel qu'il est expédié par le fabricant.

Le système d'actionnement de l'outil doit être approprié compte tenu de l'application de travail.

L'opérateur doit être formé à l'utilisation sûre de l'outil décrit dans le manuel de sécurité d'utilisation.

Seules les personnes ayant lu et compris les instructions de sécurité d'utilisation de l'outil doivent utiliser l'outil.



Vous devez lire et comprendre les étiquettes et le guide de l'outil. Le non-respect des avertissements entraînera des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES. Conserver ces instructions.



### Équipement de protection individuelle

Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de sécurité ANSI Z87+ avec des écrans latéraux fixés en permanence. Un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auriculaires doivent être utilisés dans des conditions appropriées. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures corporelles. Des lunettes de protection doivent être portées par l'opérateur et les autres personnes présentes dans la zone de travail.



L'employeur est responsable de faire respecter l'utilisation de l'équipement de protection individuelle par l'opérateur de l'outil et toute autre personne dans la zone de travail.

Les lunettes de protection doivent être conformes aux exigences de la norme ANSI Z87+ et doivent fournir une protection à la fois frontale et latérale contre les projections de particules.

La protection auriculaire doit avoir un indice de réduction du bruit déterminé conformément aux règles de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis qui est appropriée pour l'exposition au bruit.

Le casque de sécurité doit être conforme à la norme ANSI Z89.1.



### Risque d'explosion

Ne jamais utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives ou en présence de matériaux combustibles tels des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.



### Danger

Ne jamais utiliser d'oxygène, de dioxyde de carbone ou tout autre gaz en bouteille comme source d'alimentation pour cet outil; l'outil explosera et causera des blessures graves.

Les sources d'alimentation dangereuses ne doivent pas être utilisées. Une explosion peut se produire.

Les sources d'alimentation dangereuses comprennent, sans s'y limiter :

1. Gaz réactifs, y compris, mais sans s'y limiter, l'oxygène et les gaz combustibles.
2. Sources de pression pouvant fournir plus de 1,5 fois la pression d'air maximale d'un outil ou 200 psig (13,8 bars), selon la valeur la plus élevée, en cas de défaillance d'un régulateur.



### Systemes de déclenchement

Toujours sélectionner un système d'actionnement adapté à l'application des fixations et à la formation de l'opérateur de l'outil. Contacter Senco sur [www.senco.com](http://www.senco.com) pour obtenir des informations sur les options de système d'actionnement.

Les outils sont fabriqués avec une variété de systèmes de déclenchement en fonction de l'application de l'outil, de la taille des fixations et des préférences de l'opérateur. Lire le mode d'emploi afin de se familiariser avec le fonctionnement de chaque type de système de déclenchement.

- Un mécanisme d'actionnement séquentiel est préférable lorsqu'un placement précis des fixations est souhaité ou que l'employeur/l'opérateur préfère que l'outil soit réinitialisé pour chaque enfoncement de fixation. Les commandes de fonctionnement doivent être activées dans une séquence particulière pour activer l'outil. Si l'outil est doté d'une gâchette et d'un élément de contact, l'élément de contact doit être activé avant la gâchette pour que l'outil fonctionne. Ce type de déclencheur est facilement identifiable sur votre outil Senco par une gâchette GRISE.
- Un mécanisme d'actionnement par contact est une option lorsqu'un placement rapide des fixations est souhaité. Ce système d'actionnement peut être activé dans n'importe quel ordre. Des activations supplémentaires peuvent se produire lorsqu'une commande de fonctionnement est relâchée et réactivée. Ce type de déclencheur est facilement identifiable sur votre outil Senco par une gâchette NOIRE.
- Certains outils ont une option de déclenchement sélectionnable intégrée au mécanisme de déclenchement. Ces outils peuvent basculer entre le fonctionnement séquentiel et l'actionnement par contact en déplaçant un bouton, un levier ou un interrupteur. Consulter le manuel de l'opérateur pour déterminer si ce déclenchement sélectionnable est fourni dans votre outil d'enfoncement des fixations. Ce type de gâchette est facilement identifiable sur votre outil Senco par une gâchette ROUGE ou une gâchette NOIRE avec un interrupteur ROUGE.
- Les outils légers peuvent n'avoir qu'une gâchette à doigt et ne nécessitent pas d'élément de contact. Ces outils sont utilisés dans des applications spécialisées, généralement pour des applications industrielles.
- Les outils légers peuvent avoir une gâchette à double action. Le déclenchement en deux étapes doit être actionné dans l'ordre afin d'enfoncer une fixation. Ce type d'outil ne nécessite pas d'élément de contact et est utilisé pour des applications spécialisées.
- Certains outils d'application spécialisée utilisent un mécanisme d'élément de contact rétracté. Ces outils sont utilisés pour fixer les sangles aux plaques à travers des trous préperforés.

\* La désignation de la couleur de la gâchette ne s'applique pas au connecteur métallique.

Il est recommandé aux opérateurs moins expérimentés dans l'utilisation d'outils pneumatiques d'enfoncement de fixations de choisir un mécanisme séquentiel jusqu'à ce qu'ils se familiarisent avec l'outil et son fonctionnement.

Appeler le service à la clientèle de Senco pour obtenir un autre système type de déclenchement pour ces outils qui peut être modifié par l'utilisateur pour s'adapter à l'application et/ou au niveau d'expérience de l'opérateur.





### Sécurité personnelle

Toujours retirer le doigt de la gâchette lorsque vous n'enfoncez pas d'élément de fixation. Ne jamais transporter l'outil avec le doigt sur ou sous la gâchette. L'outil éjectera un élément de fixation si l'élément de sécurité est heurté.

Ne pas actionner l'outil à moins qu'il soit placé fermement contre la surface de travail.

Avant de l'utiliser, inspecter l'outil pour confirmer ce qui suit :

- L'utilisation d'une source d'alimentation appropriée.
- L'outil est en bon état de fonctionnement.
- Le système d'actionnement est sur l'outil et que son fonctionnement est compris.
- Les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou coincées.
- Toutes les conditions nécessaires pour un fonctionnement correct et sûr de l'outil sont respectées.

Toujours présumer que l'outil contient des éléments de fixation.

- Ne pas chahuter.
- Traiter l'outil comme instrument de travail sérieux.
- Garder l'outil pointé loin de vous-même et des autres lors du raccordement de l'air comprimé à l'outil.

Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Ne pas trop se pencher. Garder les deux pieds au sol et un bon équilibre à tout moment.

---

Toujours se placer fermement en équilibre.

Rester vigilant, se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil.

Tenir les personnes présentes et les enfants éloignés pendant l'utilisation de l'outil.

Ranger les outils inutilisés hors de portée des mineurs ou d'autres personnes non formées.

Enfoncer les éléments de fixation dans la surface de travail uniquement; jamais dans des matériaux trop durs pour être pénétrés.

Ne pas forcer l'outil. Laisser l'outil faire le travail.

Utiliser l'outil approprié pour l'application. Le bon outil permettra de faire un meilleur travail, et ce, de façon plus sécuritaire.

Les outils doivent fonctionner à la pression la plus basse nécessaire pour l'application. Cela réduira les niveaux de bruit, l'usure des pièces et la consommation d'énergie.

Ne pas enfoncer d'élément de fixation sur d'autres éléments de fixation ou avec l'outil à un angle trop grand; les éléments de fixation peuvent ricocher et causer des blessures.

Lors de l'utilisation de l'outil, des précautions doivent être prises en raison de la possibilité de recul de l'outil après l'enfoncement d'un élément de fixation.

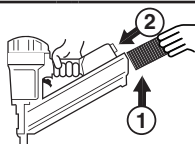
Si l'élément de sécurité entre involontairement en contact avec la surface de travail après un recul, un élément de fixation sera malencontreusement enfoncé. Par conséquent, laisser l'outil s'éloigner complètement de la surface de travail après avoir enfoncé un élément de fixation pour éviter cette situation.

Ne pas pousser l'élément de sécurité contre la surface de travail avant de vouloir enfoncer un autre élément de fixation.

Ne pas enfoncer d'éléments de fixation près du rebord de la surface de travail. Garder le visage et les parties du corps éloignés de l'outil et de la surface de travail. La pièce est susceptible de se fendre et l'élément de fixation pourrait la traverser ou ricocher et causer des blessures.

---

## ▲ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



L'outil peut éjecter un élément de fixation lorsqu'il est connecté à l'alimentation en air; par conséquent,

- ① retirer toutes les fixations de l'outil
- ② avant de raccorder l'air.

Ne pas charger les fixations avec la gâchette ou l'élément de contact avec la pièce enfoncé.

Garder les mains et le corps à l'écart de la zone de décharge des fixations de l'outil qui se situe à proximité de l'élément de contact.



### ▲ DANGER

(1) Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings will result in DEATH or SERIOUS INJURY. (2) Operators and others in work area MUST wear safety glasses with side shields. (3) Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. (4) See manual for triggering instructions.

(5) NEVER point tool at yourself or others in work area. (6) NEVER use oxygen or other bottled gases. Explosion may occur. (7) MAX AIR PRESS. 120 PSI (8.3 BAR)

## Commandes de fonctionnement

Ne pas utiliser un outil s'il ne comporte pas une étiquette de danger. Si l'étiquette est manquante, endommagée ou illisible, communiquer avec votre représentant SENCO pour obtenir une nouvelle étiquette.

Ne jamais utiliser l'outil si l'élément de sécurité, la gâchette ou les ressorts sont devenus inopérants, manquants ou endommagés. Ne pas altérer ni retirer l'élément de sécurité, la gâchette ou les ressorts.

Débrancher l'outil de l'alimentation en air avant d'en effectuer l'entretien, de dégager un élément de fixation coincé, de quitter la zone de travail, de déplacer l'outil vers un autre emplacement ou de remettre l'outil à une autre personne, ainsi que lorsqu'il n'est pas utilisé ou en dehors de la supervision de l'opérateur.

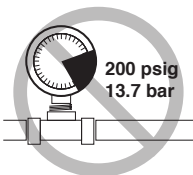
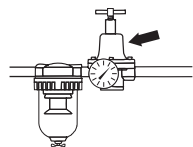
Les outils ne doivent pas être modifiés à moins que cela ne soit autorisé dans le manuel de l'outil ou approuvé par écrit par le fabricant.

N'utiliser que des pièces, des fixations et des accessoires recommandés ou vendus par SENCO. Ne pas modifier l'outil sans l'autorisation de SENCO.

## Source d'alimentation appropriée

Utiliser uniquement de l'air comprimé propre, sec et régulé à la pression recommandée.

Ne pas utiliser l'outil avec une autre source d'alimentation.



Ne pas raccorder les outils à une pression d'air pouvant dépasser 200 psig ou 13,7 bar.

Il faut utiliser des régulateurs pour limiter la pression d'air comprimé acheminée à l'outil. Les régulateurs doivent être réglés à une pression de fonctionnement inférieure ou égale aux valeurs maximales indiquées par le fabricant.

Le tuyau d'air doit avoir une pression de service minimale de 150 PSIG (10,3 bar) ou 150 % de la pression maximale produite dans le système, selon la plus élevée des deux.

L'outil et le tuyau d'alimentation en air doivent avoir un raccord de tuyau assurant que toute pression est retirée de l'outil lorsque le joint du raccord est débranché.

Faire très attention en enfonçant des fixations dans des murs existants ou d'autres zones à visibilité nulle pour éviter tout contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par exemple, des fils, des tuyaux, etc.).

Ne jamais utiliser un outil présentant une fuite d'air ou qui doit être réparé.

Ne jamais soulever, tirer ou abaisser l'outil par le tuyau.

Garder l'outil pointé loin de soi et des autres en raccordant l'air comprimé à l'outil.

Ne jamais utiliser une partie de l'outil (le capuchon ou le corps principal) comme marteau. L'outil pourrait se mettre en marche ou devenir dangereux.

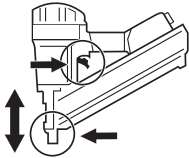


**Il est important de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité.**



## Messages de sécurité pour le produit

- Lire et comprendre les étiquettes et le guide de l'outil. Le non-respect des avertissements entraînera des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.
- Les opérateurs et autres personnes présentes dans la zone de travail DOIVENT porter des lunettes de protection avec écrans latéraux.
- Garder les doigts ÉLOIGNÉS de la gâchette lorsqu'on n'enfonce pas de fixations afin d'éviter une décharge accidentelle.
- Connaître et comprendre le type de système de déclenchement utilisé. Voir les options de déclenchement dans le manuel.
- Ne JAMAIS pointer l'outil vers soi ou une autre personne dans l'espace de travail.
- Ne JAMAIS utiliser d'oxygène ou d'autres gaz en bouteille. Une explosion pourrait se produire.



## Entretien

Toujours consulter les instructions d'entretien de l'outil ci-dessous et le guide de dépannage de ce manuel pour assurer des années de service fiable.

S'assurer que toutes les vis et tous les capuchons sont bien serrés en tout temps. Effectuer des inspections quotidiennes pour vérifier le libre mouvement de la gâchette et de l'élément de sécurité. Ne jamais utiliser l'outil si des pièces sont manquantes ou endommagées.

Lorsque l'outil n'est pas raccordé à l'air comprimé, effectuer une inspection quotidienne pour s'assurer que l'élément de sécurité et la gâchette bougent librement. Ne pas utiliser l'outil si l'élément de sécurité ou la gâchette se bloque ou reste coincé.

Injecter de l'huile pneumatique Senco (5 à 10 gouttes) dans l'entrée d'air deux fois par jour (selon la fréquence d'utilisation de l'outil). D'autres huiles peuvent endommager les joints toriques et d'autres pièces de l'outil.

Essuyer l'outil tous les jours et vérifier s'il y a des traces d'usure. Utiliser des solutions de nettoyage non inflammables uniquement si c'est nécessaire. **NE PAS IMMERGER L'OUTIL.**



## AVERTISSEMENT

Les réparations autres que celles indiquées dans le présent guide ne doivent être effectuées que par du personnel formé et qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec SENCO au 1 800 543-4596.

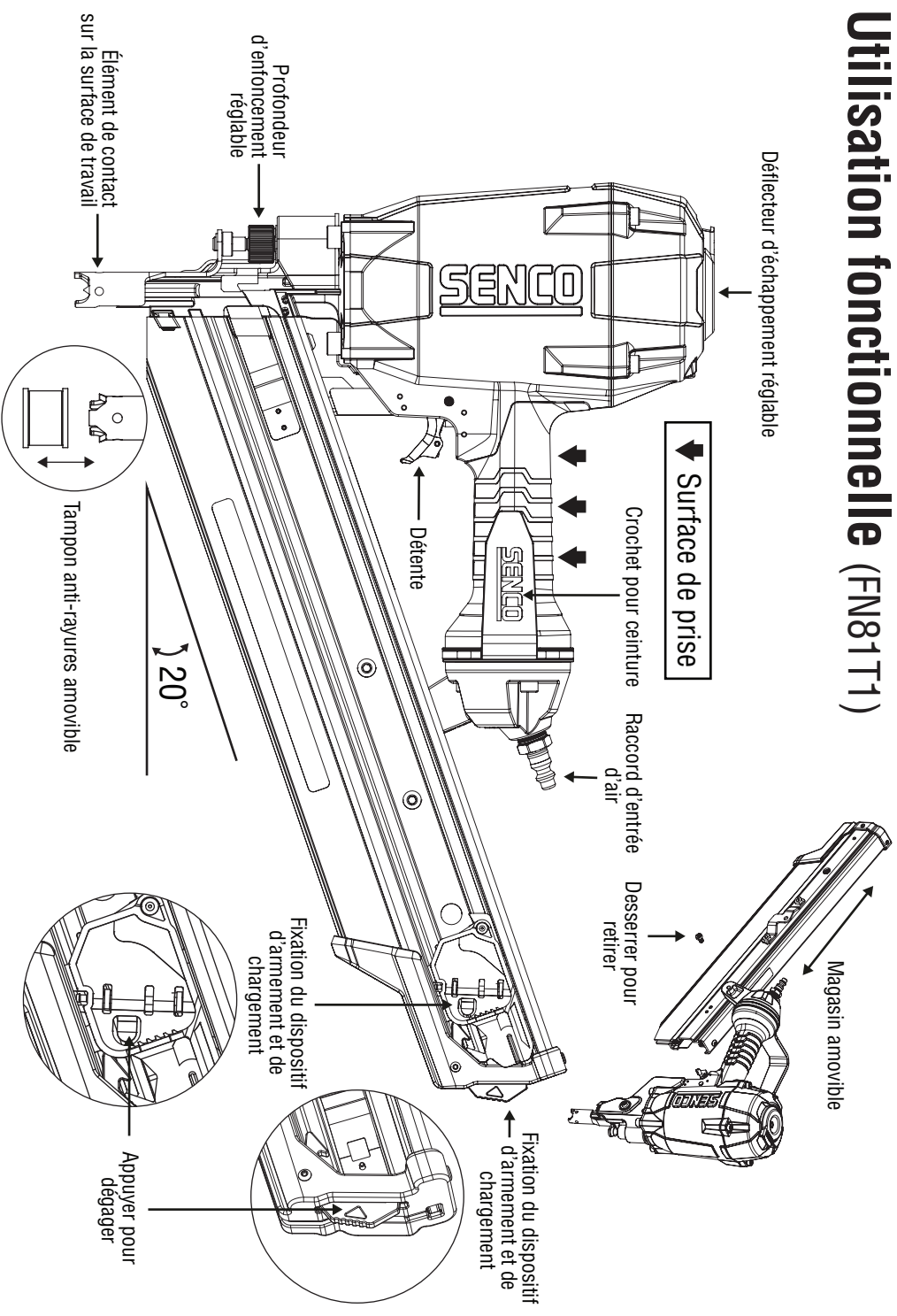
## L'employeur, le propriétaire de l'outil et l'opérateur de l'outil :

- Sont responsables de s'assurer que les outils sont maintenus en bon état de fonctionnement.
- Sont responsables de s'assurer que seul le personnel qualifié répare l'outil.
- Sont responsables de s'assurer que les instructions d'entretien des outils du fabricant sont accessibles au personnel effectuant l'entretien.
- Doivent s'assurer que les outils nécessitant une réparation sont retirés du service et que les étiquettes et la séparation physique sont utilisées comme moyen de contrôle.

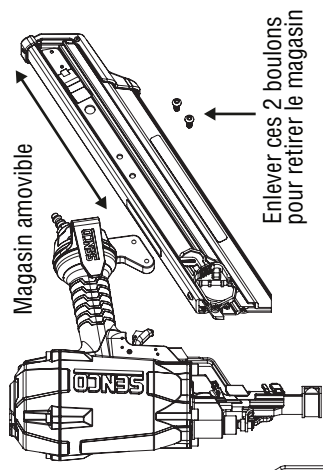
## États de l'outil nécessitant la mise hors service de l'outil :

- Fuites excessives du récipient sous pression.
- L'élément de contact ne fonctionne pas (élément de sécurité).
- L'élément de contact (élément de sécurité) semble se coincer pendant l'utilisation.
- Gardes manquants.
- Étiquettes de sécurité manquantes.
- Éjection retardée de l'élément de fixation en raison de pièces usées ou endommagées.

# Utilisation fonctionnelle (FN81T1)



# Utilisation fonctionnelle (FN91T1)



Défecteur d'échappement réglable

Surface de prise

Crochet pour ceinture

Raccord d'entrée d'air

Détection

Fixation du dispositif d'armement et de chargement

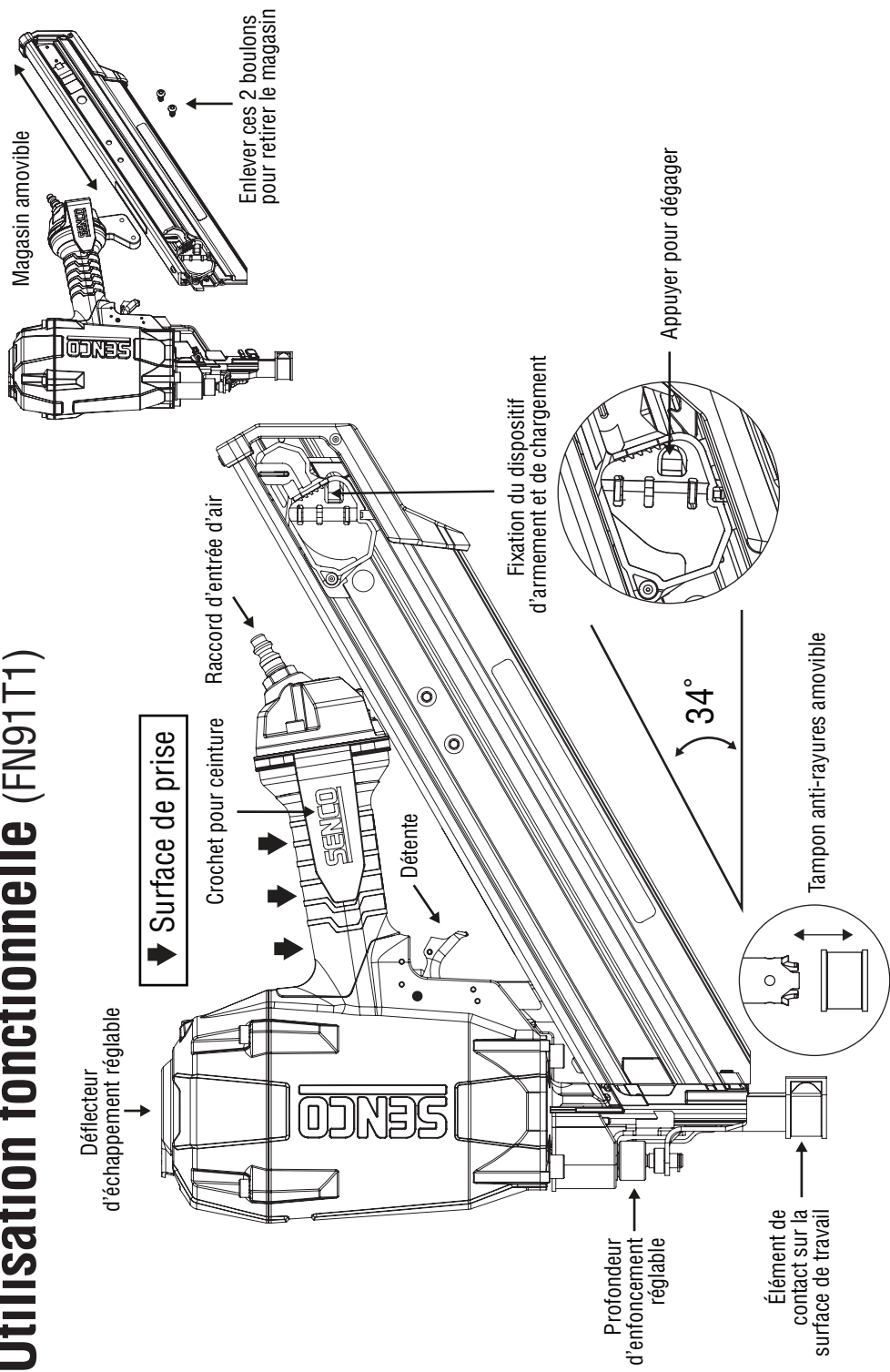
Profondeur d'enfoncement réglable

Élément de contact sur la surface de travail

34°

Tampon anti-rayures amovible

Appuyer pour dégager



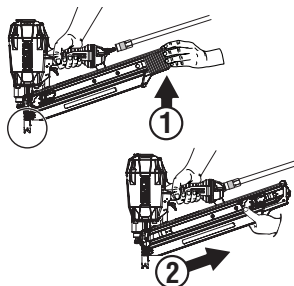
# Utilisation de l'outil

Lire la section « Avertissements de sécurité » avant d'utiliser l'outil.



## CHARGEMENT : (TÊTE COUPÉE)

- ① Insérer une bande de clous à l'arrière du magasin.
- ① Tirer le chargeur vers l'arrière.



## CHARGEMENT : (TÊTE RONDE COMPLÈTE)

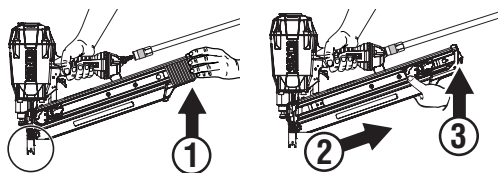
### Chargement en deux modes (deux méthodes de chargement)

#### Clous d'abord

- ① Insérer une bande de clous à l'arrière du magasin.
- ① Tirer le chargeur au-delà de l'extrémité de la bande de clous et le relâcher.  
OU

#### Chargeur d'abord

- ① Insérer une bande de clous à l'arrière du magasin.
- ① Tirer le chargeur complètement vers l'arrière jusqu'à ce que le loquet à l'arrière du magasin s'enclenche.
- ① Appuyer sur le loquet argenté à l'arrière du magasin pour libérer le chargeur.



## DÉCHARGEMENT DE L'OUTIL :

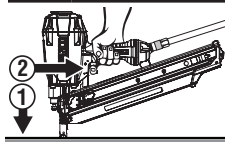
Appuyer sur la languette du chargeur pour le dégager de la bande de clous. Sortir la bande de clous au-delà du dispositif de retenue des clous en métal.

## Ne pas charger l'outil avec l'élément de contact (élément de sécurité) ou la gâchette enfoncé.

Utiliser uniquement des fixations SENCO (voir la section Spécifications concernant les éléments de fixation).

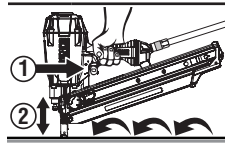
## Système d'actionnement :

Avec une gâchette d'actionnement par contact (« double action »), les fixations peuvent être enfoncées de deux façons :



### La première façon :

- ① Appuyer l'élément de contact (élément de sécurité) sur la surface de travail.
- ② Appuyer sur la gâchette. La fixation est enfoncée.

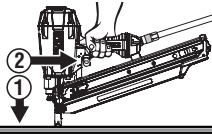


### La seconde façon :

- ① Tirer et maintenir la gâchette.
- ② Appuyer l'élément de contact sur la surface de travail et enfoncer la fixation. Chaque fois que l'élément de contact (élément de sécurité) est appuyé sur la surface de travail, une fixation est enfoncée.

Ce mode d'utilisation est préférable lorsqu'on a besoin d'une production élevée et de placer rapidement des fixations.

## UTILISATION DE L'OUTIL



Avec une gâchette à actionnement séquentiel (restrictif), les fixations ne peuvent être enfoncées que d'une façon :

- ① Appuyer l'élément de contact (élément de sécurité) sur la surface de travail.
- ② Tirer la gâchette.

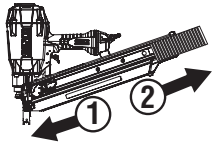
Ce mode d'utilisation est préférable lorsqu'on a besoin d'un placement précis d'éléments de fixation.

**Lire le « Rappel de satisfaction et de sécurité du client » (CSSR) dans les boîtes d'outils et de fixations pour obtenir des renseignements de sécurité concernant les modes de déclenchement par contact et séquentiel. Dans certaines situations, le mode de déclenchement séquentiel peut réduire le risque de blessures pour vous ou pour les autres personnes travaillant avec vous.**

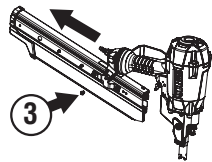


### Suppression des blocages :

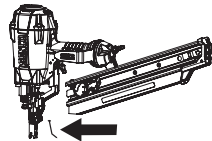
En cas de blocage d'élément de fixation, couper l'alimentation en air.



- ① Dégager le chargeur et le faire glisser vers l'avant.
- ② Retirer les fixations de l'outil.

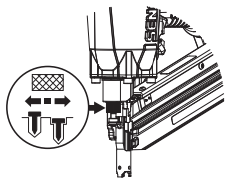


- ① Desserrer les vis à la main à l'aide d'une clé hexagonale à l'arrière de l'outil. Tirer le magasin vers l'arrière.



- Retirer la fixation coincée du corps du guide.
- Remettre le magasin en place et serrer les vis.
- Relancer l'alimentation en air et replacer les fixations.
- Tirer le chargeur vers l'arrière.

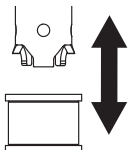
## Caractéristiques



### Pour régler la profondeur d'enfoncement de la fixation :

Couper d'abord l'alimentation en air.

À l'aide du pouce ou de l'index, tourner la molette pour régler la profondeur de l'élément de contact (élément de sécurité) pour obtenir la profondeur souhaitée.



L'outil peut être converti pour des applications sans clous (surface plane) en ajoutant le tampon anti-rayures.

Utiliser un tampon anti-rayures pour éviter d'endommager la surface de travail.

## CARACTÉRISTIQUES



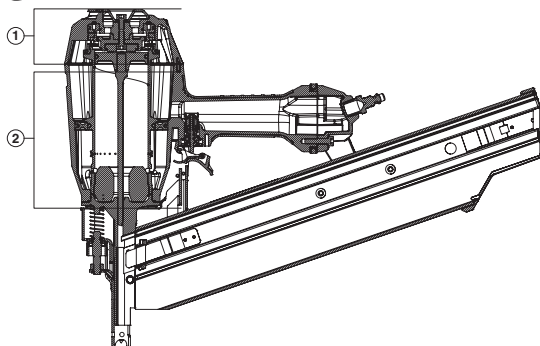
Le déflecteur peut être tourné à 3 positions pour changer la direction de l'air d'échappement. Couper l'alimentation en air, desserre la vis d'assemblage avec une clé hexagonale, puis tourner le déflecteur dans la direction souhaitée. Avant d'utiliser l'outil, s'assurer que la vis d'assemblage du déflecteur est serrée.



**Cet outil est doté d'une fonction de verrouillage.**

Lorsqu'il restera environ cinq clous dans le magasin, l'élément de contact (élément de sécurité) sera verrouillé en position non enfoncée jusqu'à ce que d'autres clous soient chargés dans le magasin.

## Dépannage



Problème/Indicateur	Cause possible	Mesure corrective
① Fuite d'air près du haut de l'outil / Fonctionnement lent	Joint de soupape d'allumage	Vérifier l'alimentation en air / Serrer les vis ou installer l'ensemble de pièces YK0893
② Fuite d'air près du bas de l'outil / Mauvais retour	Butée de piston/Joint de piston	Vérifier l'usure du joint de piston ou du manchon Si les pièces sont usées ou endommagées, consulter les détails des pièces dans le tableau des pièces Nettoyer l'outil/Serrer les vis ou installer l'ensemble de pièces YK0894
Saut d'outil	Basse pression d'air	Vérifier l'alimentation en air Envisager d'utiliser un raccord d'air et un tuyau de plus grand diamètre
Clou au-dessus de la surface de travail	Basse pression d'air	Augmenter la pression d'air (pas plus de 120 psi)
	L'application dépasse les capacités de l'outil.	Envisager l'utilisation d'un autre type de bois
	Vitesse d'enfoncement trop rapide	Réduire la vitesse d'enfoncement
	Profondeur d'enfoncement incorrecte	Ajuster le réglage
Autres problèmes		Communiquer avec SENCO

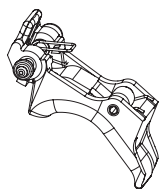


# Accessoires

SENCO propose une gamme complète d'accessoires pour vos outils SENCO, notamment :

- Compresseurs d'air
- Tuyaux
- Coupleurs
- Raccords
- Lunettes de protection
- Manomètres
- Lubrifiants
- Régulateurs
- Filtres
- Tampons anti-rayures

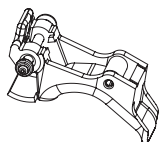
## Options



**DÉCLENCHEMENT SÉQUENTIEL** — Cette fonction est utile lorsqu'un placement précis des fixations est requis.

On le reconnaît par un ressort supplémentaire au niveau de l'axe de charnière et du levier interne.

La gâchette sera grise.



**GÂCHETTE À ACTIONNEMENT PAR CONTACT** — Cette fonction est utilisée pour un placement rapide des fixations.

Lire l'avertissement de sécurité à la page 4 pour obtenir des recommandations supplémentaires.

La gâchette sera noire.

## Spécifications techniques

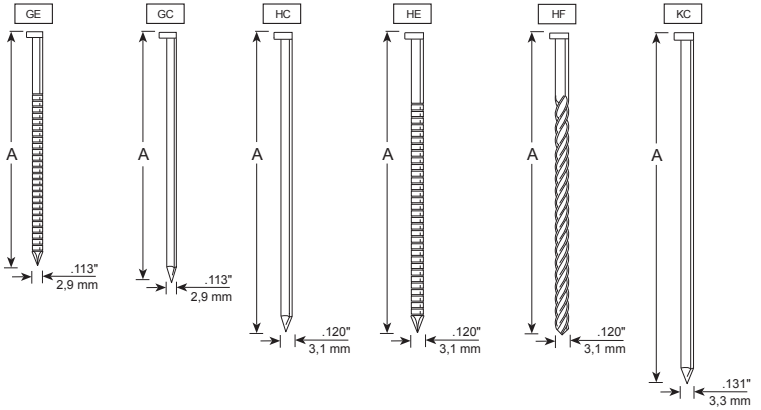
	<b>FN81T1</b>	<b>FN91T1</b>
<b>SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b>		
Pression de fonctionnement minimale à maximale	70 – 120 psig	70 – 120 psig
Consommation d'air	0,112 scfm/enfoncement	0,111 scfm/enfoncement
Entrée d'air	3/8 po NPT	3/8 po NPT
Angle du clou	20 degrés	34 degrés
Poids	8,8 lb (4,0 kg)	8,5 lb (3,8 kg)
Capacité de fixation	63	80
Dimensions de l'outil : Hauteur	14,6 po (371 mm)	14,4 (366 mm)
Dimensions de l'outil : Longueur	20,7 po (526 mm)	17,3 po (439 mm)
Dimensions de l'outil : Largeur Corps principal	4,8 po (122 mm)	4,8 po (122 mm)

# Spécifications concernant les éléments de fixation

## 34 degrés

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
GE	2	50
	2-3/8	60
GC	2	50
	2-1/4	57
	2-3/8	60
	2-1/2	65
HC	3	75
HE	3	75
HF	3	75
KC	3	75
	3-1/4	83
	3-1/2	90

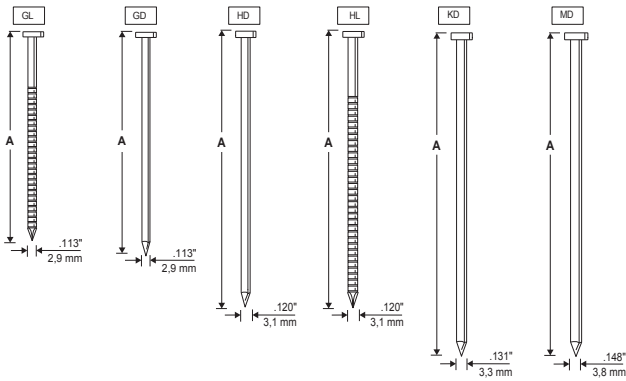
\* Rounded to nearest 5mm



## 20 degrés

SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm*
GL	2	50
	2-3/8	60
GD	2	50
	2-3/8	60
	2-1/2	65
HD	3	75
	3-1/4	83
HL	3	75
KD	2-1/2	65
	3	75
	3-1/4	83
	3-1/2	90
MD	3	75
	3-1/4	83

\* Rounded to nearest 5mm



## Garantie limitée Outils et compresseurs pneumatiques, DuraSpin®, et sans fil de SENCO®

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. (« SENCO ») conçoit et fabrique ses produits en respectant les normes les plus strictes en matière de matériaux et d'exécution. SENCO garantit à l'acheteur initial que les produits suivants seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous :

Produit	Neuf	Remis en état
Outils pneumatiques*	Cinq ans	Un an
Outils Fusion	Deux ans	Six mois
Outils à essence	Deux ans	Six mois
Outils Duraspin	Cinq ans	90 jours

\* Séries XP et Pro

Produit	Neuf	Remis en état
Compresseurs d'air	Un an	90 jours
Outils combinés dans un ensemble	Un an	90 jours
Clouesses à mains multicoup	Un an	90 jours
Marteaux agrafeurs	Un an	90 jours

Pendant la période de garantie (qui entre en vigueur à la date d'achat), SENCO réparera ou remplacera, au choix et aux frais de SENCO, tout produit ou toute pièce présentant un vice de matériau ou de fabrication après examen par un centre de service de garantie autorisé de SENCO, sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous. Les pièces de rechange et les produits de remplacement seront couverts par une garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé. L'ACHETEUR INITIAL DOIT PRÉSENTER UNE PREUVE D'ACHAT OU UN REÇU DE CAISSE DATE POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également requis et peut être effectué lors de l'enregistrement en ligne du produit au [www.senco.com](http://www.senco.com) ou en remplissant et en renvoyant le formulaire d'enregistrement de la garantie port payé qui est joint au guide d'utilisation/tableau des pièces se trouvant dans l'emballage du produit. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez retourner le produit, avec la preuve d'achat/reçu approprié et les frais de transport en port payé pour le retour, à un centre de service de garantie autorisée de SENCO. Vous pouvez consulter une liste des centres de service de garantie autorisés de SENCO au [www.senco.com](http://www.senco.com) ou en appelant sans frais au 1 800 543-4596. SENCO s'acquittera de ses obligations en vertu de la présente garantie dans un délai raisonnable après l'approbation de la réclamation au titre de la garantie.

### Outils sans fil SENCO :

- Sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous, SENCO garantit que l'outil sans fil SENCO sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.
- SENCO garantit que les batteries et les chargeurs utilisés avec les outils sans fil SENCO seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

### Exclusions de garantie

Les exclusions de garantie suivantes s'appliquent :

- Les pièces d'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Les pièces d'usure normale comprennent, par exemple, les isolateurs, les courroies d'entraînement, les filtres à air, les joints toriques en caoutchouc, les joints d'étanchéité, les modules d'entraînement, les butées de piston et l'ensemble piston/entraînement.
- La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées en raison d'une usure normale, d'une mauvaise application, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation au-delà des vitesses ou tensions recommandées (outils électriques uniquement), d'un entreposage inadéquat ou pendant l'expédition.
- Les produits utilisés dans des applications de production ou industrielles telles que définies par SENCO sont exclus de la présente garantie.

### Conditions générales de la garantie

Cette garantie sera honorée seulement :

- Si on a utilisé de l'air comprimé régularisé, propre et sec, à une pression ne dépassant pas la pression maximale indiquée sur l'outil;
- Si l'il n'y a aucune preuve d'utilisation abusive, de conditions anormales, d'accident, de négligence, de mauvaise utilisation ou de modification ou entreposage inappropriés du produit; et
- Si l'il n'existe aucun écart par rapport aux instructions d'utilisation, aux spécifications et aux programmes d'entretien (lisez le guide d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation, les spécifications et les instructions d'entretien).

CETTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE SUR LE PRODUIT, ET SENCO REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. PAR CONSÉQUENT, IL SE POURRAIT QUE LA LIMITE SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS. VOS SEULS ET UNIQUES RECOURS SONT CEUX INDIQUÉS CI-DESSUS. SENCO NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU PARTICULIERS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS. EN AUCUN CAS, EN CAS DE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, DE DÉLIT (Y COMPRIS DE NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE SENCO NE DÉPASSERA LE PRIX DU PRODUIT QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU À LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PREND FIN À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE SENCO OU DE TOUT DISTRIBUTEUR OU DÉPOSITAIRE N'EST AUTORISÉ À CHANGER OU À MODIFIER CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

### Remplacement d'outil en cas de catastrophe naturelle

SENCO remplacera tout outil détruit par une force majeure, comme une inondation, un tremblement de terre, un ouragan ou tout autre désastre résultant uniquement des forces de la nature. Une telle réclamation sera honorée à condition que l'acheteur initial ait préalablement soumis une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie pour l'outil, puis qu'il soumette une preuve de propriété et une déclaration acceptable décrivant le cas de force majeure documenté par un assureur, un service de police ou une autre source gouvernementale officielle. Pour obtenir des instructions sur le dépôt d'une réclamation, composez le 1 800 543-4596.

### Satisfaction de la clientèle

Si, pour quelque raison que ce soit, le produit ne fonctionne pas à la satisfaction de l'acheteur initial, il peut être retourné à l'endroit où il a été acheté dans les trente jours suivant l'achat avec le reçu de caisse daté pour un remboursement complet du prix d'achat (s'applique uniquement aux ventes de nouveaux produits).

© 2019 KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc., 2021.

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
1 800 543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

